




Nº 11 - Verano 1998

Publicación semestral

 **Lagos de Colomers**

 **La Aventura
en la Val d'Aran**

 **El verano
más deportivo
en Baqueira Beret**

 **Un museo
al aire libre**



Seguro Multirriesgo
Pyme



Seguro Multirriesgo
Comercios



Seguro
Accidentes



Seguro Multirriesgo
Embarcaciones



Seguro
Vida Patrimonio



Seguro Multirriesgo
Familia-Hogar



Seguro
Cosalud



Seguro
Vida y Pensión



Seguro Multirriesgo
Automóvil

Todo, todo y todo.

Y mucho más. Porque Catalana Occidente tiene una amplia gama de seguros para cubrir todo lo que tiene valor para usted. Desde su coche a su familia, su patrimonio, su empresa o su salud. Todo. Incluso su futuro. Son seguros hechos a su medida por gente de confianza: su agente. Cuento con él para lo que más quiera. Personalmente, pocos agentes le tratarán como los de Catalana Occidente. Profesionalmente, es difícil que alguien le haga una propuesta mejor. Y que sea tan solvente como Catalana Occidente. Seguro.

 **CATALANA
OCCIDENTE**
GENTE SEGURA



BAQUEIRA BERET
Publicación semestral
nº 11 Verano, Mayo 1998

Edita:

Alternativas Publicitarias, SL
c/ Sant Elies, 29-35 08006-Barcelona

Tel. 932 017 204

Fax. 932 012 013

E-mail: alternativaspublicitarias@logiccontrol.es

Editor:

Ernesto Setién

Directora:

Nuria Vilar

Dirección artística:

Jordi Borràs

Maquetación:

Ojinaga

Secretaria:

Marta Ponsa

Redacción:

Sergi Mejías

Fotografías:

Francesc Tur

Publicidad:

Alternativas Publicitarias. Tel. 932 011 908

Publicidad Val d'Aran:

Anna Tur. Tel. 973 644 503

Fotomecánica:

Foto Repro Digital

Impresión:

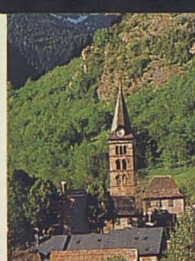
Rotocayfo

Depósito Legal:

B-28.060-91

COPYRIGHT by Alternativas Publicitarias.
Ningún artículo o parte de esta revista
puede ser reproducido total o parcialmente
sin autorización de la sociedad editora.

Foto portada: Francesc Tur



796/444-4=

Sumario

4-10 Circo de Colomers

12-19 La aventura en la Val d'Aran

20-25 El verano en Baqueira

26-27 Mapa del Val d'Aran

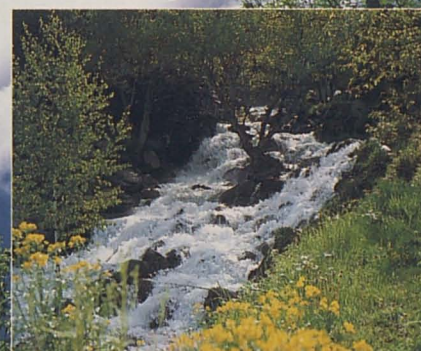


28-31 Un museo al aire libre

32-36 Un jardín botánico

38-42 Novedades verano '98

45-50 Gastronomía

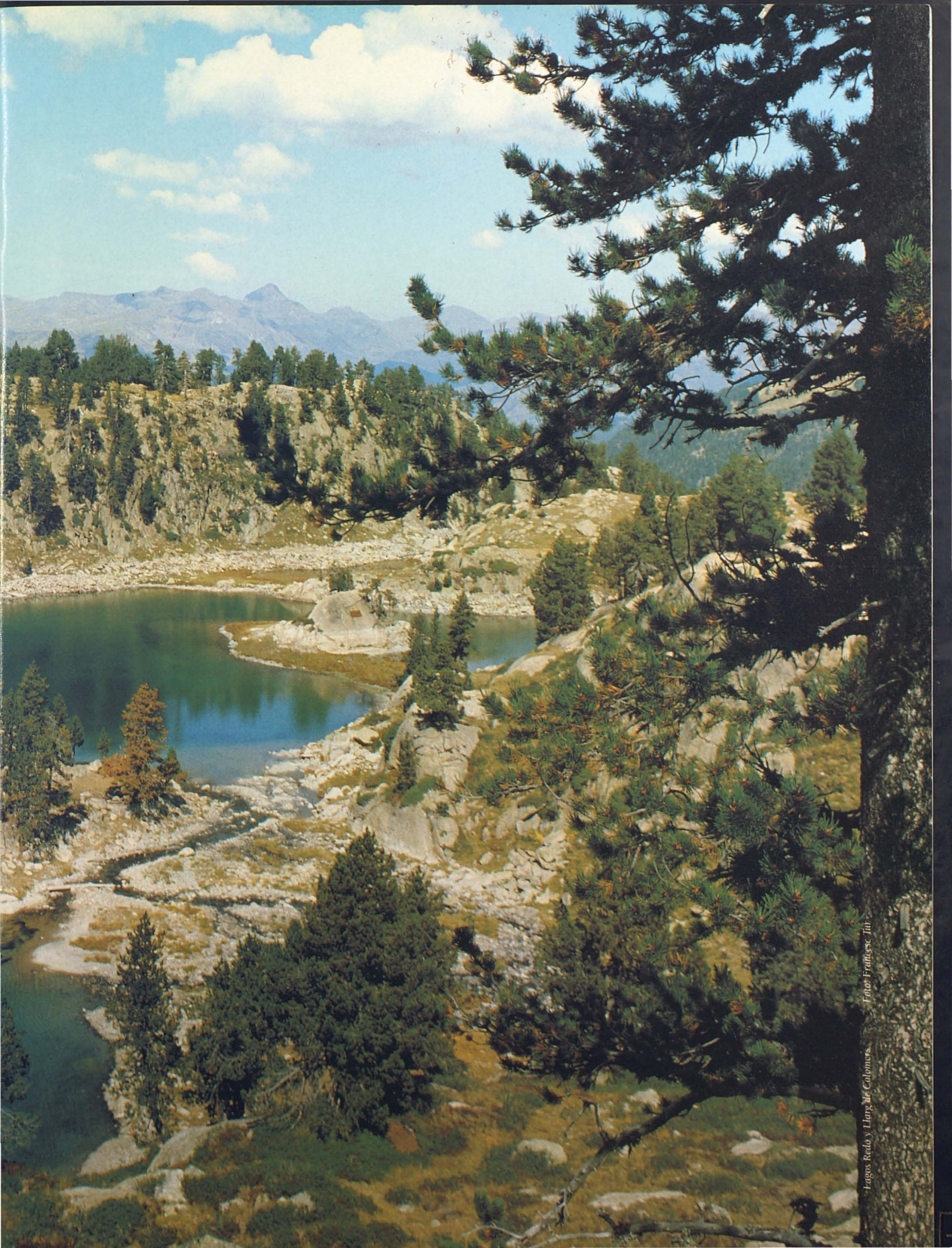




VAL D'ARAN

Circo de Colomers

*Con más de 40 lagos,
puede considerarse la cubeta glaciaria
más espectacular de los Pirineos*



Lagos Redo y Urra de Colomers. Foto: Francesc Iribar

Puede que el Circo de Colomers sea el más grande e impresionante de toda la cordillera pirenaica. Con más de cuarenta lagos, puede considerarse la cubeta glaciar más espectacular que hayan modelado los hielos cuaternarios en su afán por excavar la roca y dar forma a la actual configuración de los Pirineos.

El paseo bordeando los Lagos de Clòto, Long y Redon, es uno de los más idílicos que podamos imaginar por lo placentero del lugar, la deliciosa sensación que provocan y lo precioso y espectacular de su situación.

Rodeados por cumbres que rayan la cota de los tres mil metros, Tuc de Ratèra, Gran Tuc y Creu de Colomèrs, forman parte de las montañas que delimitan el Parc Nacional d'Aigüestortes por el Norte en las zonas periféricas de protección que incluyen el Gran Circo de Colomèrs y el Valle del río Aiguamòg en su descenso hacia el Garona en las vertientes del Valle de Aran.

**El Circo de Colomers
está rodeado por cumbres
que rayan la cota de los
3.000 metros**

Situación

Situado en la cabecera del Valle de Aiguamòg, sus aguas son tributarias del río Garona cuando confluyen en el pequeño pueblo de Tredòs en el Naut - Alto - Aran

El Valle de Aiguamòg es uno de los muchos valles secundarios que conforman Aran y definen el "Valle de los Valles". Su acceso se realiza a pié desde el pueblo de Tredòs por el camino que asciende a la ermita de San Esteve, o bien en vehículo por pista asfaltada y en óptimas condiciones desde el vecino pueblo de Salardú.



Foto: Francesc Tur

Colomers.

Punto de Partida

Para llegar al Punto de Partida de la excursión propuesta, hemos de utilizar nuestro vehículo y ascender once kilómetros por la pista que da servicio al Valle desde el pueblo de Salardú y que nos acerca al área de la Montanheta donde dejaremos nuestros coches.

La pista asfaltada tiene su origen en el mismo pueblo de Salardú en una pronunciada curva de la carretera C-142 de acceso al Puerto de la Bonaigua. Sus ocho primeros kilómetros están asfaltados - precaución con la velocidad - y nos darán paso a los Baños Termales de Tredòs - Hotel Balneario de Tredòs, 3 estrellas - donde cruzaremos el río Aiguamòg y pro seguiremos aún tres kilómetros más a nuestra derecha, valle arriba, y ya con las condiciones de la pista bastante precarias - ojo a los vehículos bajos -, hasta llegar al lugar de La Montanheta donde necesariamente deberemos aparcar nuestros vehículos (aconsejable) y comenzar nuestra excursión a pié.



Foto: Francesc Tur

Salardú.

El Itinerario

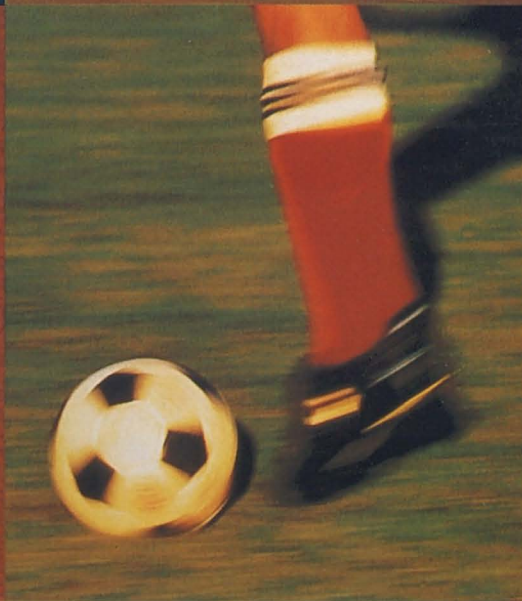
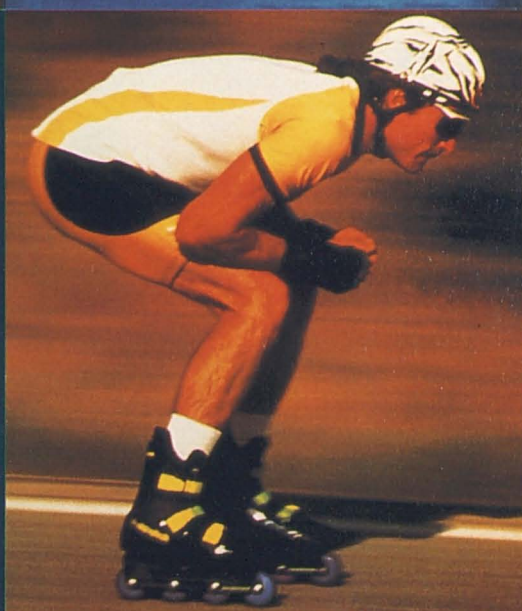
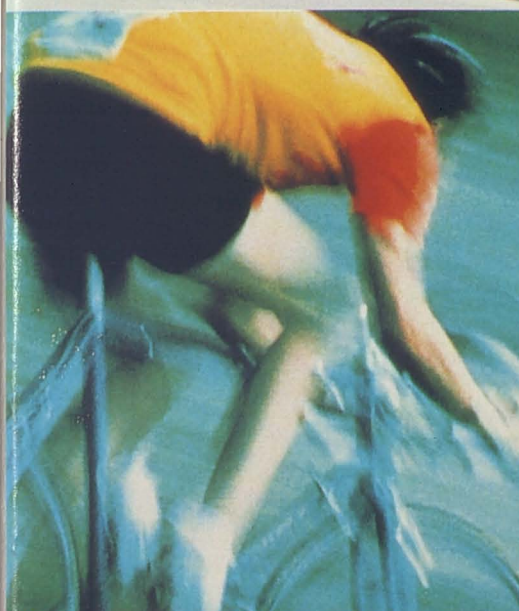
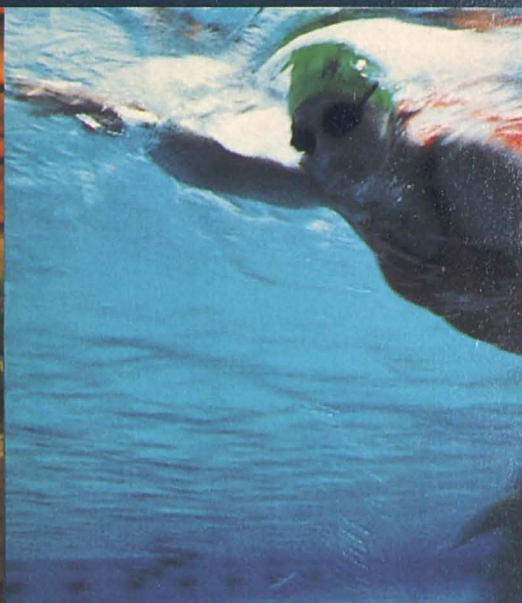
Desde la Montanheta nuestro camino comienza progresando por la misma pista de tierra durante aproximadamente dos kilómetros, que nos acercarán a una amplia curva donde la pista toma dirección opuesta a la que llevamos y desde donde parte la senda, marcada y señalizada, para adentrarnos en el Gran Circo de Colomèrs.

En este punto encontraremos siempre algún vehículo todoterreno aparcado y la evidencia del inicio de la senda a nuestra izquierda, que nos llevará en no más de 15 minutos al primero de los Lagos de Colomèrs : La Lósa a 2016 mts.

La Lósa es un resto del gran lago que ocupaba la extensa cubeta donde hoy, casi colmatada por efecto de la erosión y los sedimentos que desplazaron el agua hacia los valles, encontramos un paradisíaco lugar húmedo y de aigüestortes - meandros, aguas torcidas - poblado de ranas bermejas, ardillas correteando por los pinos negros que adornan el lugar y muchos pájaros carpinteros.

Desde este punto seguiremos al Lac Clotò - 2132 mts - , a pesar de observar a nuestra derecha la presa y Refugio situado en el Lago Grande de Colomers y que visitaremos al final completando el circuito lacustre propuesto. Cruzaremos el río que desciende del valle que da acceso al Refugio y pro seguiremos a la izquierda. El camino encontrará en este tramo su punto más pendiente - sin complicación alguna -, que hará que salvemos el escalón entre la Lósa y el precioso Lago de Clotò en no más de 25 minutos. En el centro

MARCA LÍDER EN DEPORTES



Ropa de aventura, complementos, calzado deportivo... Siempre los primeros. Tenis, ski, paddle, gimnasia, squash, aerobic... un número uno en cada deporte. Un número uno en tecnología, en diseño... en triunfos.



y Tienda El Corte Inglés



Foto: Francesc Tur

Circo de Colomers

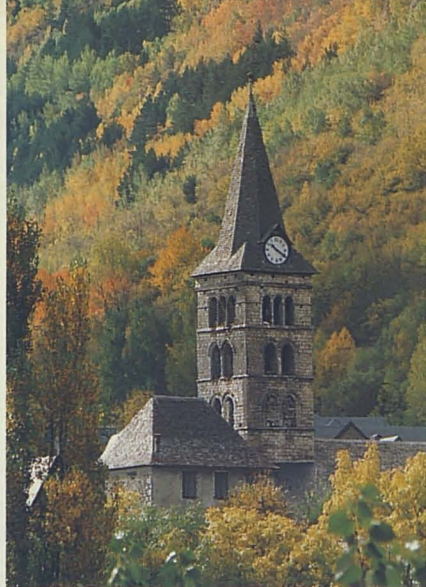


Foto: Francesc Tur

Arties.

del Clotò de Baish - Bajo - una pequeña isla de roca tiene colgada una placa metálica con unos versos gravados que la poetisa Palmira Jaquetti dedicó a las montañas aranesas que tanto quería y que nos evoca su llegada a la cumbre de una montaña recibiendo el primer rayo de sol de la mañana...

Un sumidero excavado en la roca y en la misma orilla del lago se llevará las aguas al Gran Lago de Colomèrs - precaución -. En el Lac Major - represado -, confluirán todas las aguas del circo lacustre que serán dirigidas desde este punto y de una manera subterránea, hasta las centrales eléctricas del Valle.

Por nuestra derecha bordearemos el Lac Clotò de Baish - bajo - y observaremos el de Naut - alto - que se sitúa ligeramente más alto y a la izquierda. Río arriba junto a las cascadas más preciosas llegaremos al Lac Long de Colomèrs para enlazar con el camino que proviene del Refugio y el Lago Grande, y que se trata ni más ni menos que del Sendero de Gran Recorrido GR-11 que atraviesa la Cordillera Pirenaica

de mar a mar, marcado con señales rojas y blancas.

Proseguiremos a nuestra izquierda siguiendo el GR-11 para alcanzar el Lac Redon de Colomèrs, que se sitúa a la misma altura que el Long y que suele llenarse al final del verano de Ranúnculos de agua - Ranunculo fluitan - y Esparganios - Sparganium diversifolium -, una especie de cabelleira flotante que delata el buen estado de las aguas. Desde el Redon salvaremos el último escalón para alcanzar el Lac Obago punto más elevado de nuestro recorrido y meta de la excursión propuesta.

El Gran Tuc de Colomèrs la cima más alta del circo aparecerá a nuestra derecha al mismo tiempo que el Lac Obago. De frente la pared Norte del Tuc de Ratera nos ofrecerá su impresionante aspecto desde el enorme y profundo lago. Los neve-

**El Gran Tuc de Colomèrs,
aparecerá a nuestra
derecha al mismo tiempo
que el Lac Obago**

ros al pie de la gran muralla son el refugio del verano y lugar de recreo de muchos isards que juegan por sus pendientes. Unos prismáticos pueden ser unos buenos compañeros de excursión...

El GR-11 prosigue hacia arriba para abandonar el Circo de Colomèrs por el Port de Ratera; abandonar la Val

d'Aran y adentrarse en el Parc Nacional d'Aigüestortes que tiene precisamente su línea fronteriza en esta importante encrucijada de caminos.

Desde el Lac Obago - 2221 mts.- regresaremos posteriormente por el mismo camino de ida al Long siempre por el GR-11.

En nuestro regreso podremos descubrir el Lac Cabidomats que se sitúa aupado a la izquierda sobre el Lac Long y al que accederemos por una



Foto: Francesc Tur

Lago Obago.

entrada evidente desde el GR-11 siguiendo unas marcas amarillas que señalan un circuito lacustre interno del Circo de Colomèrs, y que nos harán descubrir uno de los lagos más hermosos de Colomèrs. Desde su desagüe regresaremos siguiendo el circuito de marcas amarillas para completar un pequeño bucle y enlazar de nuevo con el GR-11, en el extremo más bajo del Lac Long. El GR-11 asciende suavemente hacia la izquierda mientras observamos el camino de ida que nos trajo del Clotò.

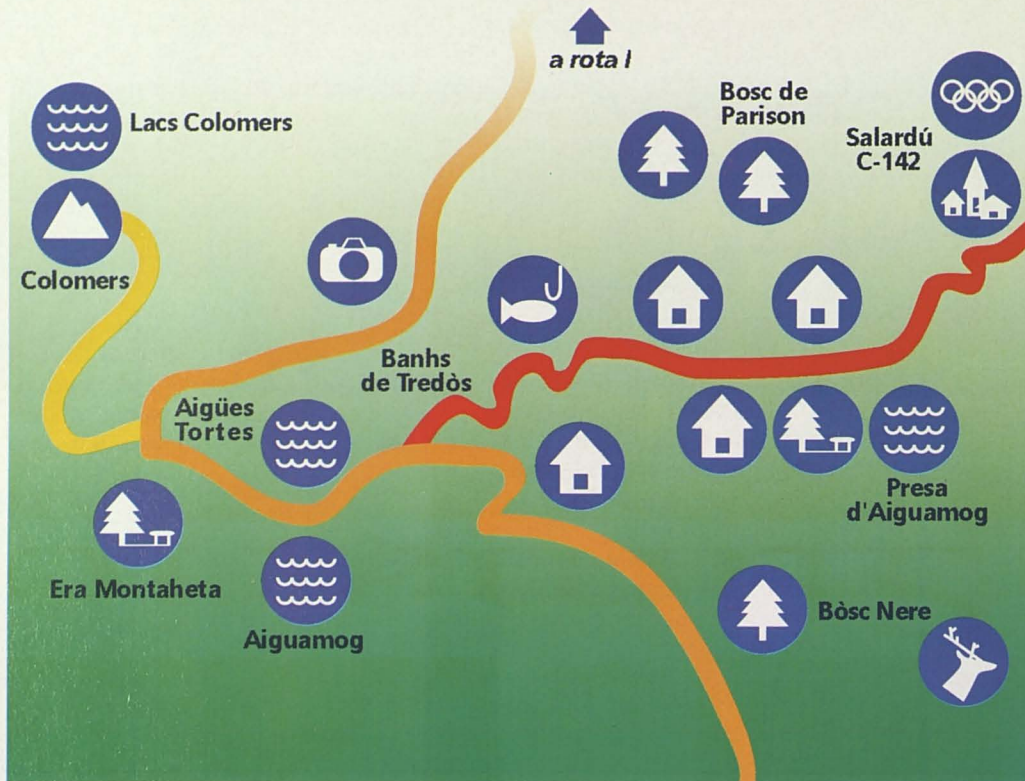
El Gran Camino nos conducirá en unos minutos hacia el Collado de Clotò para descender posteriormente, disfrutando del enorme trabajo de pulido que sobre las rocas graníticas provocaron la fuerza de los hielos, al Gran Lago y Refugio de Colomèrs que tenemos desde este lugar a nuestra vista.

Desde el Refugio de Colomèrs descenderemos a pie de presa siguiendo el camino que valle abajo nos llevará de nuevo al Lac dera Lòsa para completar una sencilla excursión a los Lagos del Circo de Colomèrs.



Foto: Francesc Tur

Balneario de Iredós.



- Quebrantahuesos - (*Gypaetus barbatus*)
- Aguila real - (*Aquila chrysaetos*)
- Buitre - (*Gyps fluvus*)
- Piquituerto - (*Loxia curvirostra*)
- Pico picapinos - (*Dendrocopus major*)
- Chovas - (*Pyrrhocorax graculus*)

Desniveles y Tiempo de Marcha

La Montanheta ..1840 mts.
 La Losa2016 mts.
 Cloto.....2132 mts.
 Lac Long y Redon ..2156 mts.
 Lac Obago.....2221 mts.
 Refugio y Lago Grande2098 mts.
 Desnivel máximo a salvar a pié 381 mts.
 Tiempo real de marcha i/v 5 horas.

Puntos de Interés en Nuestro Recorrido

- 1.-Bordas - cuadras - para el ganado y extensos prados de hierba a lo largo de todo el Valle de Aiguamòg.
- 2.-Baños Termales de Tredòs. Su localización.
- 3.-La Montanheta, área de descanso - Punto de Partida - y sus alrededores.
- 4.-Lagos en su conjunto. Cascada del Lac Obago. Paisajes únicos.
- 5.-Refugio de Montaña F.E.E.C. Lago Grande de Colomers. Guardado. Punto de Socorro. Teléfono. Comidas.

Flora y Vegetación de Alta Montaña

- Inmensos prados de hierba
- Narcisos - (*Narcissus poeticus*)
 - Primavera - (*Primula uricula*)
 - Aguilillas - (*Aquilegia einseleana*)
 - Anémonas - (*Pulsatilla montana*)
 - Gencianas Amarillas - (*Gentiana lutea*)
 - Trébol de montaña - (*Trifolium alpinum*)
 - Bosques de Pino Negro - (*Pinus uncinata*)
 - y sus Rododendros - (*Rhododendron ferrugineum*) como arbusto rey de los bosques.

Precauciones

- Control de la velocidad del vehículo en la pista de acceso al Punto de Partida.
- Atención a los coches bajos en el último tramo - 2 km.- hasta la Montanheta
- Atención al sumidero del Lac Clotò.
- El camino de vuelta se realiza por el Sendero de Gran Recorrido GR-11 marcado con señales de color rojo y blanco hasta el Refugio de Colomers. Desde aquí una senda desciende a pié de presa hasta alcanzar con el camino de ida en el Lac dera Lòsa.
- Prever tiempo meteorológico y nuestra propia condición física.

Fauna

- Isards - Rebeco (*Rupicapra rupicapra*) - en las cercanías del Lago Obago. Interesante llevar prismáticos, grandes rebaños al pié del Tuc de Ratèra.
- Zorro - (*Vulpes vulpes*)
- Comadrejas - (*Mustela nivalis*)
- Armiño - (*Mustela erminea*)
- Topo - (*Talpa europaea*)
- Lirón - (*Elyomys quercinus*)
- Marmota (marmota marmota)
- Ardilla - (*Sciurus vulgaris*)
- Desmán de los Pirineos - (*Galemys pyrenaicus*)
- Rana Bermeja - (*Rana temporaria*)
- Trucha Común - (*Salmo trutta fario*)
- Arco iris - (*Salmo gairdneri*)



Ignacio Aldea Cardo
 Guía Interpretador del Parc Nacional d'Aigüestortes. Autor de la Guía del Valle de Aran. 15 Itinerarios fáciles de montaña. Editorial Pirineo. 1998.

VOLVO

EXPOSICIÓ



Auto Sáenz

EL MUNDO DE LA SEGURIDAD VOLVO A SU SERVICIO EN BARCELONA

Para su mayor comodidad le ofrecemos toda la gama de vehículos VOLVO en tres puntos clave de Barcelona.

Con más de 7000 m² de exposición, venta y servicio post-venta y el personal más cualificado que le asesorará y cuidará de todos los detalles en la adquisición de su nuevo VOLVO. Disponemos de atención mecánica personalizada con recambios originales y un cuidado servicio post-venta para garantizar el mejor futuro de su compra.

Y todo ello con la seguridad de una gran marca.



ZONA CLIENTES



ZONA INFANTIL



ZONA ENTREGAS



DPTO. VEHÍCULO OCASIÓN

Auto Sáenz

Vía Augusta, 188
08021 Barcelona
Tels. 932 009 000
932 009 644
Fax 932 009 478

Berlín, 63-65
08029 Barcelona
Tel. 934 301 008
Fax 933 229 802

Amigó, 67-69
08021 Barcelona
Tel. 932 091 320

E-mail: autosaez@autosaez.es - <http://www.autosaez.es>

VOLVO
Respuesta segura.

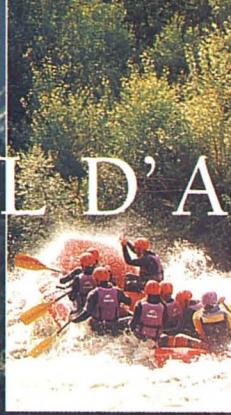
La Aventura en la Val d'Aran

La Aventura en la Val

La Aventura en la Val d'Aran



VAL D'ARAN

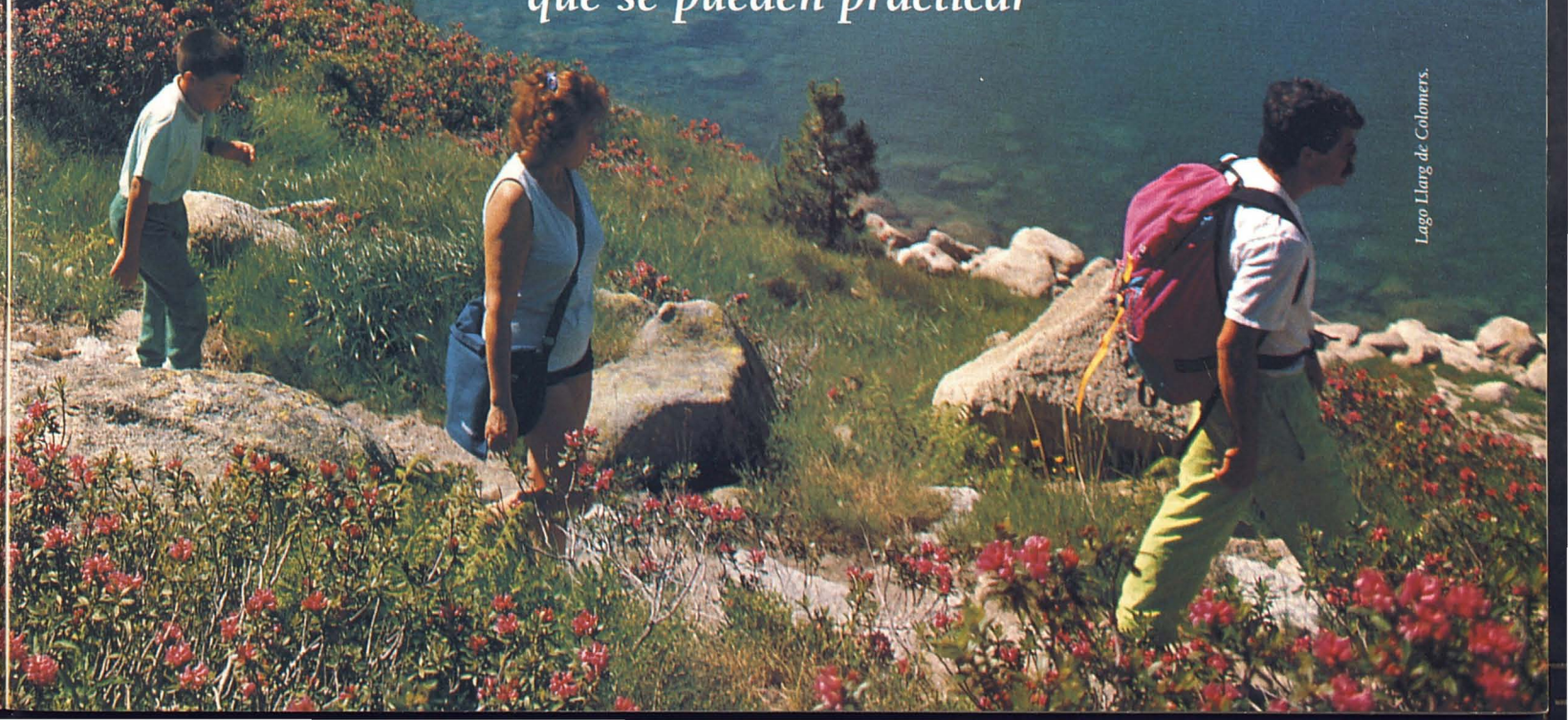


d'Aran

Senderismo, rafting, descenso de barrancos y Mountain Bike son un ejemplo de los deportes de aventura que se pueden practicar

Foto: Francesc Tur

Lago Llarg de Colomers.





H

A

V

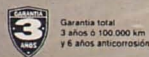
U



TBWA

N U E V O P

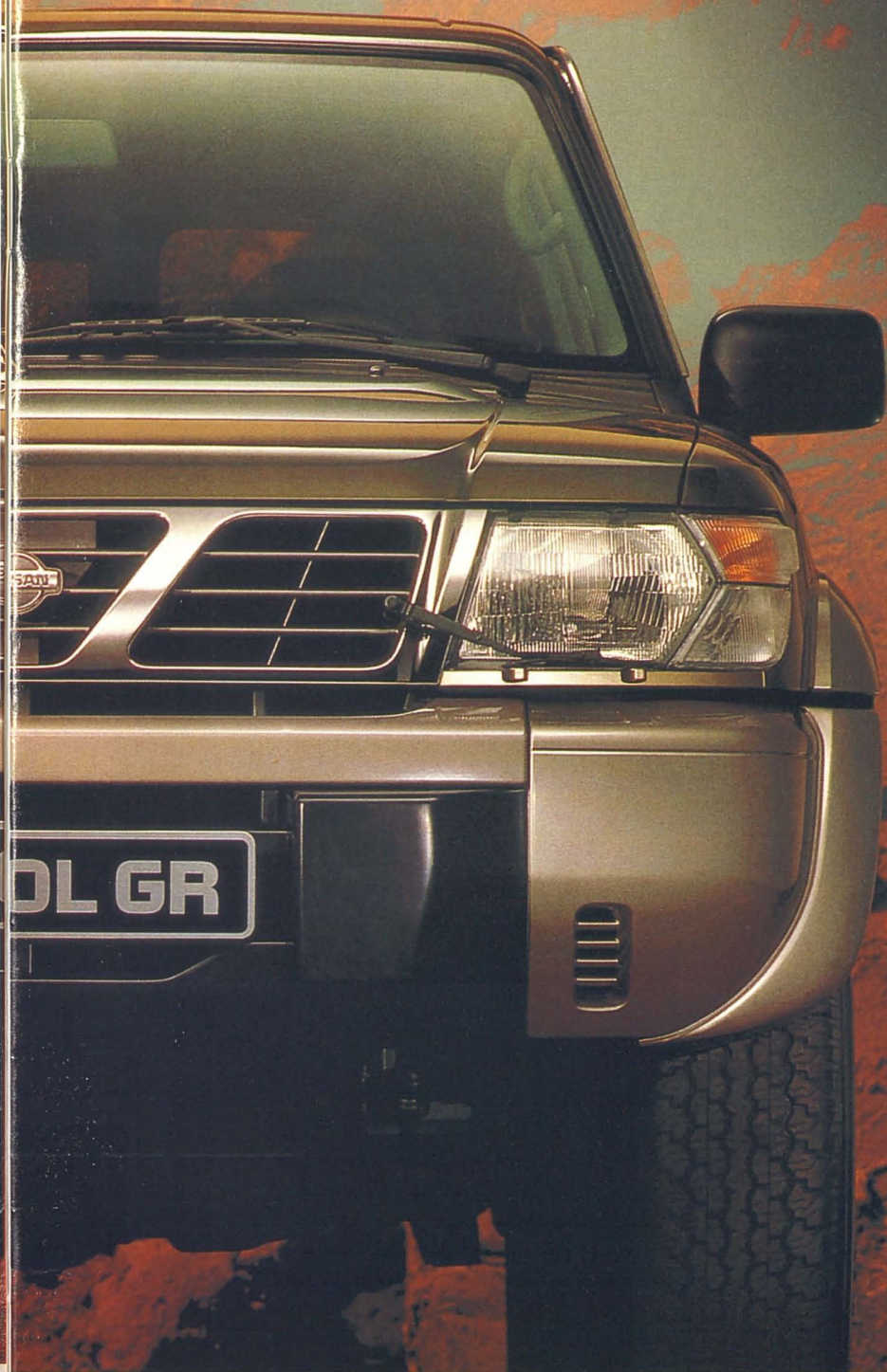
Lo hemos vuelto a hacer. Más fuerte, más potente, más seguro, más lujoso, más confortable, más Patrol que nunca. Con motor Turbodiesel Intercooler 2.8 de 6 cilindros, con Diferencial de deslizamiento limitado y Bloqueo del diferencial, con ABS inteligente capaz de reaccionar con el diferencial trasero bloqueado en cualquier superficie



675 PUNTOS DE SERVICIO POST VENTA

INTERNET [HTTP://WWW.NISSAN.ES](http://www.nissan.es)

E L T O



A T R O L G R

e inclinación, con la suspensión que incorpora el exclusivo e innovador Sistema Estabilizador de Control Selectivo 4S, con Airbag de conductor y acompañante, con un chasis más rígido, con zonas de deformación, con barras laterales de protección, con climatizador, con todo. Prepárate, el Nuevo Patrol GR ha vuelto.

SISTEMA ESTABILIZADOR DE CONTROL SELECTIVO 4S

ACTIVADO EN CARRETERA

DESACTIVADO EN CONDUCCIÓN 4x4



Conduce y Disfruta

*PVP Recomendado (Transporte, Nissan Assistance, IVA e Impuesto de Matriculación incluidos) en Península y Baleares.

Senderismo, rafting, descenso de barrancos y mountain bike son un pequeño ejemplo de los deportes de aventura que se pueden practicar en la Val d'Aran. La emoción de descender por los rápidos de río Garona abordo de un bote neumático, el riesgo controlado de acceder a unos parajes únicos con la única ayuda de una cuerda o recorrer caminos centenarios a pie o en bicicleta son el plato fuerte de un valle que en verano vive la aventura.

El senderismo es el deporte rey en verano en un entorno natural privilegiado como el valle, rodeado de picos que superan los 3.000 metros e intercomunicado por una completa red de caminos forestales. Tan sencillo como caminar, el senderismo es la faceta más deportiva de una actividad tan simple como andar. A pesar de que en la última década se ha puesto de moda con nombres más comerciales como senderismo o trekking, la verdad es que esta actividad es tan antigua como el hombre mismo. Lo que antaño no era más que el resultado de la necesidad del hombre de ir de un sitio a otro, es decir, el medio de transporte más natural, actualmente es una actividad que ha quedado relegada a un segundo plano. La gente, normalmente, ya no anda lo que antes y el hecho de caminar se ha convertido en una actividad casi extraordinaria.

El senderismo ha cimentado su éxito sobre dos pilares. Es una actividad para todos los públicos. Lo pueden practicar todos los miembros de la familia, desde los más pequeños hasta los más mayores, y no hace falta disfrutar de una completa forma física, basta con poder aguantar un rato de marcha. De la misma manera, para iniciarse no hace falta conocer ni dominar ningún tipo de técnica; sólo hay que andar. Si bien es verdad que saber interpretar un mapa y orientarse con una brújula nunca estará de más. A la hora de planificar una salida, por corta que sea, se debe tener en cuenta una serie de aspectos básicos, como el equipo. La ropa



Foto: Francesc Tur

Val de Ruda.

debe adecuarse a la época del año en la que se realice la excursión, al igual que el calzado. Éste debe ser cómodo e impermeable, pero sobre todo cómodo puesto que la aparición de ampollas, junto con las clásicas agujetas, son los únicos "peros" con los que nos podemos encontrar.

En verano, siempre es aconsejable evitar las horas de calor y beber aunque no se tenga sed

En verano, siempre es aconsejable evitar las horas de calor y beber aunque no se tenga sed para evitar algún posible caso de deshidratación. Las comidas deben ser ligeras y con un alto contenido energético, como el que liberan los frutos. Un botiquín, un chubasquero y unas cerillas son el equipaje básico que debemos llevar en la mochila. El equipo y el material a llevar irá en aumento según la salida que vayamos a realizar ya sea de unas horas, una jornada o varios días. Sea como sea, uno de sus grandes argumentos es que los límites los pone fácilmente sus practicantes, nunca se debe sobrevalorar las posibilidades de uno mismo para evitar alguna sorpresa de última hora.

En Camins, guías del Pirineo, se organizan todo este tipo de actividades como descensos de rafting, hidrospeed y canoas por el río Garona y Noguera Pallaresa. Viu de Llevata, Barbaruens y río Vero son los recorridos de barranquismo más destacados de su plan de actividades

En un status superior se encuentra el descenso de barrancos o barranquismo. El bello relieve montañoso de la Val d'Aran y su nutrida red hidrográfica, con ríos y torrentes de alta montaña que riegan estas generosas tierras, permiten al valle aranés convertirse en una zona ideal para la práctica del barranquismo. Acceder a parajes de gran belleza sólo al alcance de unos cuantos valientes con la única ayuda que sus manos y con los cauces de los ríos como senderos son argumentos suficientes para que año tras año el barranquismo vaya adquiriendo una mayor popularidad. La empresa de deportes de aventura Camins dispone de una completa infraestructura para organizar salidas para conocer el lado más salvaje de la Val d'Aran. A diferencia que el senderismo, para practicar el descenso deportivo de barrancos sí que hace falta dominar unos conceptos básicos de una serie de disciplinas. Este cóctel explosivo es sencillo de preparar: una pizca de espeleología, una cucharadita de natación, un pellizco de escalada y una muesca de submarinismo, y ya está listo para servir. No obstante, también hay unos reco-

rridos sencillos para poder iniciarse en el barranquismo con sólo seguir las instrucciones del guía.

El barranquismo también es conocido como la espeleología bajo el sol y los que lo practican más asiduamente aseguran que nunca hay dos descensos iguales puesto que las condiciones meteorológicas ya se encarga de alterarlos. Precisamente la meteorología juega un papel destacado pero desde un mezquino anonimato que bien puede ser nuestro mejor aliado o nuestro peor enemigo. Siempre se debe conocer la previsión meteorológica de antemano para evitar una súbita crecida del río que nos ponga en serios aprietos. No obstante, el barranquismo se suele practicar en salidas programadas por empresas especializadas como Camins con el que el riesgo siempre está controlado

ya que se conocen a la perfección el recorrido, las exigencias de la orografía y las posibles vías de escape en caso de tener algún percance.

Para poder saber de antemano si uno puede realizar un descenso, existe una escala determinada en la que se catalogan los itinerarios según su grado de dificultad y las técnicas que se deben practicar. A partir de Semana Santa, pero sobretodo en verano, es la mejor época para practicar el barranquismo ya que las condiciones meteorológicas son más bonificables y aunque el agua de los ríos sigue bajando fría ya no es lo mismo que durante el riguroso invierno.

Sin dejar de lado el agua, pero buscando los cauces más caudalosos como el del río Garona nos encontramos con el rafting, el rey de los deportes acuáticos de aventura.

El rafting es el rey de los deportes acuáticos de aventura y se practica en el río Garona

Originario de los Estados Unidos, este divertido deporte se inventó allá por los años 50 cuando un grupo de personas empezó a bajar por los rápidos del Colorado sobre un bote neumático. El rafting consiste en bajar un grupo de personas sobre una barca por los rápidos de un río con la única ayuda que los remos. Los tripulantes van dirigidos por un monitor que les guiará por este divertido descenso subidos a bordo de un raft de manera que la compenetración es vital para manejar un bote neumático de unos 4,5 metros de longitud.

Su éxito no tiene secretos puesto que además de poderse practicar en grupo, ofrece unas grandes dosis de diversión a cambio de un riesgo mínimo. Eso sí, el riesgo está ahí pero ya se sabe que cualquier actividad humana siempre conlleva un riesgo. Aunque la tripulación va sujeta a la barca por los pies con una tira de goma llamada foot straps, cabe la posibilidad de que alguien se caiga al agua. En este caso, hasta volver a subir a la barca, se debe intentar mantener la calma y dejarse llevar por la corriente del Garona río abajo y con las piernas por delante para amortiguar un posible golpe con algún obstáculo. De hecho, el equipo básico para hacer rafting cumple todas las normas de seguridad caso de sufrir alguna caída puesto que está compuesto de casco, traje de neopreno y chaleco salvavidas, que además de mantenernos a flote nos servirá como coraza o escudo protector en caso de recibir algún golpe en el pecho. O sea, que para bajar por los rápidos de un río sólo hace falta tener ganas de pasárselo en grande, puesto que por sus características es un deporte con muy pocas limitaciones.



Foto: Francesc Tur



Photo: Francesco Ieri

En pocos años, el ciclismo de montaña ha pasado de ser un deporte minoritario a una disciplina casi de masas. Razones no le faltan. El mountain bike, término con el que se han popularizado las bicicletas todo terreno (BTT), en principio, es muy poco exigente con su practicante. Basta saber ir en bicicleta y marcarse un recorrido deacorde con la forma física de cada uno pasar una agradable jornada sobre dos ruedas. La Val d'Aran es un cónclave privilegiado para la práctica del mountain-biking gracias a la variedad de recorridos que se pueden cubrir en bicicleta. Y si se desea, tampoco hace falta llevarse la bicicleta puesto que en mismo hotel Montarto hay un servicio de alquiler de mountain bikes.

A diferencia de otros deportes de aventura como podría ser el barranquismo, el ciclismo de montaña no tiene límite de edad y los beneficios que comporta su práctica son numerosos. A la hora de planificar una salida es muy importante no sobrevalorar las fuerzas de uno mismo y no olvidar que al final de la excursión pueden empezar a flaquear las fuerzas de una manera considerable. Así que antes de emprender la marcha hay que tener claro cual va a ser el itinerario a seguir, además de la duración de la misma. No es aconsejable salir por salir a dar un paseo, sin una idea previa. Tan importante es tener una referencia de la ruta a seguir como realizar una revisión previa a la BTT. En caso de alquilarla en el servicio situado al pie del hotel Montarto, en Baqueira 1.500, no hay

porque preocuparse ya que son revissadas cada vez que la bici sale.

La Val d'Aran es un cónclave privilegiado para la práctica del mountain biking

Aunque al principio basta con pedalear, disfrutar a fondo de una salida en BTT requiere su técnica. Una técnica en la que se contempla desde la misma posición de conducción hasta la correcta utilización del cambio de marchas. Si manejamos correctamente el cambio de marchas podremos optimizar nuestro propio rendimiento a la hora de pedalear y así cansarnos menos y llegar más lejos. Para el ciclista que prefiera gozar de un impresionante descenso puede bajar por los caminos de la estación de Baqueira/Beret gracias al telesilla desembragable de Baqueira 1.500 que permite subir también con la bicicleta.

El circuito de Montgarri o el descenso de Baqueira son una de las excursiones que programan desde el verano el centro de actividades estivales de Baqueira-Beret situado en la cota 1.500, en el hotel Montarto. Además, dentro del amplio abanico de actividades deportivas también se contemplan el tiro con arco y la escalada.

Y es que de aventura, la Val d'Aran está llena. Sólo hace falta tener ganas de pasar una jornada de lo más diferente, practicar un deporte fuera de lo normal para romper con la rutina y, eso sí ponerse en manos de unos profesionales para asegurar una jugada redonda.

Para más información, ponerse en contacto con Camins, guías del Pirineo al teléfono 973 64 24 44 o con la oficina de BAQUEIRA BERET Tel. 973 64 44 55



Foto: Francesc Tur

LA AUTENTICA AVENTURA EN EL PALLARS



Programas multiaventura - Alojamiento - Incentivos - Escolares - Transporte
Llámanos y te informaremos. Tels. 973 62 21 58 - 973 62 21 34, Fax 973 62 21 34

Estamos en Llavorsí, centro natural de los deportes de aventura.

Nuestra empresa ha recibido el diploma turístico de Catalunya.

- * RAFTING
- * BARRANCOS
- * MOUNTAIN BIKE
- * HIDROSPEED
- * HIPICA
- * SENDERISMO
- * BUS-BOB
- * PUENTING
- * TREKKING
- * KAYAC
- * QUADS
- * ESCALADA





Photo: Francesco Ieri

Artista: de Eini



VAL D'ARAN



El verano en Baqueira

*Con la llegada del estío,
Baqueira Beret se revela
como un paraje único
en el que se pueden realizar
infinidad de actividades*



 **BAQUEIRA/BERET**

Una estación para todo el año

Durante los meses de verano, Baqueira-Beret continúa abierta para aquellos visitantes que quieran disfrutar de unos días inolvidables en este bello rincón de la Val d'Aran. Para que la estancia sea más agradable y fructífera, la misma estación tiene preparadas toda una serie de actividades para descubrir sus encantos fuera de la temporada de esquí. Uno de sus pilares básicos, al igual que en invierno, es su infraestructura de remotes mecánicos que permiten llegar en telesilla a una de las zonas más altas de la estación desde donde se goza de unas inmejorables panorámicas.

En verano, tres telesillas continúan abiertos para poder acceder a los bellos rincones que ofrece la estación en los meses de estío"

El centro neurálgico de actividades durante estos meses está situado en la base del hotel Montarto, desde donde se pueden contratar todo tipo de excursiones y salidas. Con el valle como telón de fondo, el senderismo es una de las formas más naturales y saludables de acercarse y conocer la montaña. Rodeado por montañas de más de 3.000 metros de altura, la Val d'Aran es la Meca del senderismo en verano. Todas las excursiones se realizan con guía y se adaptan a las particularidades de



BAQUEIRA/BERET

Una estación para todo el año



Ascension en B.T.D. por las pistas de Baqueira



Fuente Vista del Valle de Aran



Foto: Francesc Tur



Foto: Francesc Tur

Los telesillas del Bosque, Mirador y Bonaigua, que permanecen abiertos en verano, son una herramienta ideal para acceder a la estación y desde allí realizar bonitas excursiones por sus montañas que durante gran parte del año están cubiertas de nieve.

LOS TELESILLAS EN VERANO

Telesilla	Apertura	Horario	Precio niño	Precio Adulto
Bosque	4/7-13/9	9.00-17.00	400 ptas.	650 ptas.
Mirador	18/7-13/9	9.00-17.00	400 ptas.	750 ptas.
Bonaigua	4/7-13/9	9.00-17.00	400 ptas.	650 ptas.
Bosque + Mirador	18/7-13/9	9.00-17.00	700 ptas.	1.300 ptas.

cada grupo, ya sea en duración y nivel de dificultad. Las excursiones programadas por Baqueira-Beret nos acercan a los Lagos de Bassibé y Rosario, al Circo lacustre de Colomers, al Valle y Lagos de Gerber, y al Lago Redó y Rius.



Lago Saboredo

Foto: Francesc Tur

Si se prefiere discurrir por los antiguos caminos que conectaban entre sí los pueblos del valle, también se puede hacer senderismo rural con el que se descubrirán rincones maravillosos como Casa Joanchiquet, que reproduce la forma de vida y estructura social en el valle durante siglos. Las excursiones programadas permiten visitar pueblos del Alto Aran como Baguerque, Unha, Salardú y Tredós. Otro circuito serpentea por Bergós, Benós, Arres y Vilamós, mientras que un tercero nos permite conocer el Santuario y el pueblo de Montgarri.

Caminar es la forma más natural de desplazamiento de las personas. Una actividad tan cotidiana a la que apenas se le presta atención. Desde el

punto de vista terapéutico, sus aportaciones son inmejorables. Aunque el hecho de andar se está convirtiendo en algo tan extraño que los médicos se ven obligados a recomendarlo como terapia habitual en muchos de sus pacientes. El ritmo de vida actual ha convertido el andar en un placer difícil de saborear. En la Val d'Aran, sus visitantes podrán reencontrarse con este placer a lo largo de los cientos de kilómetros de caminos y senderos desde los que se puede disfrutar de unos paisajes únicos en el Pirineo.



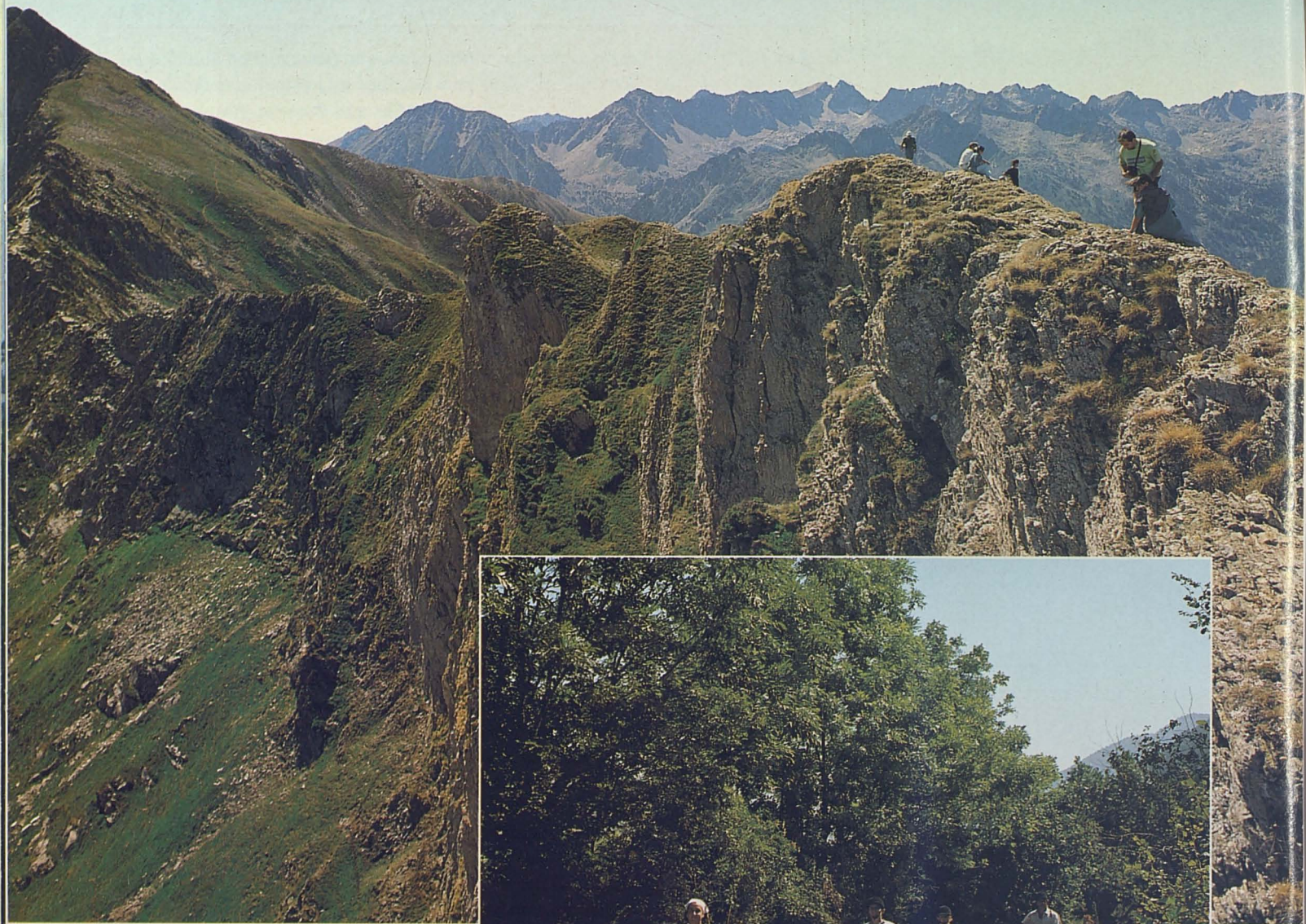
Foto: Francesc Tur

Los telesillas permanecen abiertos en verano



BAQUEIRA/BERET

Una estación para todo el año



Cap de Baqueira

Foto: Francesc Tur

Pero volviendo al tema de andar, sus aportaciones a la salud son tan importantes como elementales. Caminar es el ejercicio más natural para las articulaciones, mejor la circulación sanguínea, el tránsito intestinal y el funcionamiento del corazón. Casi nada. Nunca se había ganado tanto con tan poco. Tan sencillo como caminar. De hecho, caminar es uno de los mejores ejercicios



Paseo a caballo por un bello rincón del valle

Foto: Francesc Tur

para el cuerpo y que, junto a la natación, ofrece una mayor longevidad. En verano, cuando caminamos bajo las caricias suaves de los rayos del sol, el pulso se acelera un poco más, lo suficiente para que la sangre circule algo más rápido y evite así, a la larga, la paulatina obstrucción de las arterias. Además de todo el sistema cardiovascular, las extremidades inferiores son las grandes beneficiadas de dedicarle un tiempo a algo tan natural como andar. Además, al

caminar estamos aumentando la capacidad pulmonar y desarrollando, en un segundo plano, otros músculos como los trapecios (situados en la parte posterior del cuello y superior de la espalda).

Más que una actividad meramente deportiva, el ciclismo se ha convertido en un fenómeno social y es una de las mejores fórmulas para mantenerse en forma. Y aquí tanto vale el ciclismo de carretera como el de



BAQUEIRA/BERET

Una estación para todo el año

montaña. Su éxito no tiene secretos: se trata de un deporte muy sencillo de practicar y ameno. La Val d'Aran ofrece a su visitante la posibilidad de realizar divertidas excursiones, ya sea en bicicleta de montaña o por sus empinadas carreteras.

En la base del hotel Montarto se puede conseguir todo lo necesario para realizar una excursión en bicicleta de montaña ya que incluso dispone de un servicio de alquiler de bicicletas. La BTT es la llave que nos permitirá disfrutar de todo el encanto del valle, recorriendo sus caminos y pistas forestales, o si se prefiere descendiendo desde el Cap de Baqueira a 2.500 metros. Para esto, los telesillas Bosque y Mirador están preparados para transportar las bicicletas de montaña para ahorrar el esfuerzo que podría suponer intentar el ascenso en marcha.

Para las salidas organizadas en las que se cuenta con la presencia de un guía especializado, el grupo mínimo debe ser de cinco personas y no está incluido el seguro. Y es que durante los meses de estío, con la vacaciones por delante, muchas son las personas que desempolvan las bicicletas para intentar emular a Induráin en sus mejores tiempos. Los paseos en bicicleta se han convertido en una de las fórmulas más empleadas para disfrutar de unas horas de ocio puesto que se puede practicar en solitario o en familia. Desde el punto de vista médico, el ciclismo es uno de los deportes más completos puesto que desarrolla la capacidad aeróbica y la resistencia pulmonar. Además, se mueven grandes masas musculares y todo lo que sea trabajo de larga duración y consumo de oxígeno ejercita el corazón.



Panorámica del Hotel Montarto

Foto: Francesc Tur

A la hora de subirse a la bicicleta, los especialistas recomiendan que las salidas no sean inferiores a los 30 minutos para que el esfuerzo realizado revierte en nuestro cuerpo y en nuestra salud de la mejor manera posible. De la misma manera, la intensidad del esfuerzo siempre debe estar sobre un 70% de nuestra capacidad y nunca intentar ir al 100%. Y como dice Miguel Induráin "nunca se debe olvidar que hay que regresar", es decir, dosificar las fuerzas para tener un regreso tranquilo.

Pero no se puede hablar de deportes sencillos y completos sin mencionar la natación. Aquí todos los especialistas coinciden de que por sus características, la natación es una de las disciplinas más completas desde el punto de vista físico, con menor riesgo de lesiones, que se puede practicar a cualquier edad y que es el mejor ejercicio de rehabilitación. Tal vez, su único inconveniente frente al de andar o correr es que hace falta una piscina para poder practicarlo. En Vielha, el Palai d

de unas completas instalaciones en las que no falta la piscina cubierta para poder nadar sea cual sea la temporada del año.

Además de la entrada diaria, el Palai de Gèu ofrece la posibilidad de adquirir unos forfaits de tres y cinco días que permiten el acceso a las instalaciones de piscina, gimnasio, sauna y pista de hielo, aunque no incluye el alquiler del material. También se realizan todo tipo de cursillos como de natación, aeróbic o gimnasia de mantenimiento. Si se quiere más información basta con llamar al mismo Palau al teléfono 973 64 28 64.

Los más pequeños de la casa también tienen su programa especial en Baqueira-Beret. De lunes a viernes, durante seis horas diarias, se realizan toda una serie de actividades dedicadas a fomentar el espíritu deportivo y de equipo bajo la atenta vigilancia y cuidado de personal especializado.



BAQUEIRA/BERET

INFORMACIÓN:




<http://www.baqueira.es>








Apartado 60 - 25530 Vielha - Lleida - Tel. 973 64 44 55 / Fax 973 64 44 88

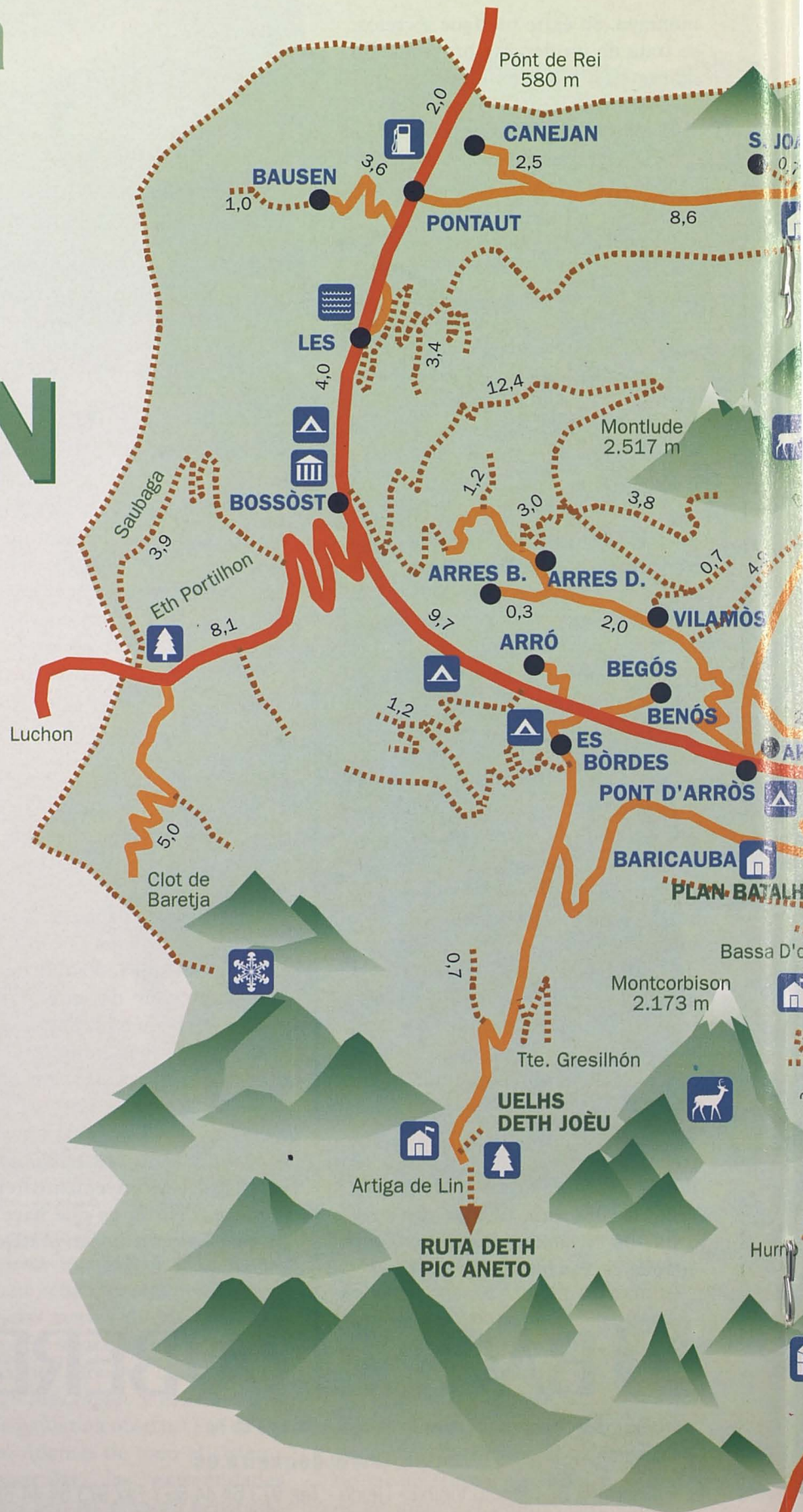
Horario: de 9 a 13 y de 15 a 19 h. de lunes a viernes.



Comarca dera VAL D'ARAN

-  Carretera nacional
-  C. forestal asfaltado
-  C. forestal no asfaltado

-  Estación de esquí
-  Belleza natural
-  Refugio
-  Parque forestal
-  Fauna salvaje
-  Pesca fluvial
-  Monumento artístico
-  Aguas termales
-  Camping
-  Estación de servicio
-  Túnel





VAL D' ARAN

En Museo

*A través de su arquitectura,
sus edificios y casas señoriales
se puede adivinar un pasado
de esplendor en este precioso
rincón del Pirineo*

Foto: Francesc Illu

Borda En Barrados



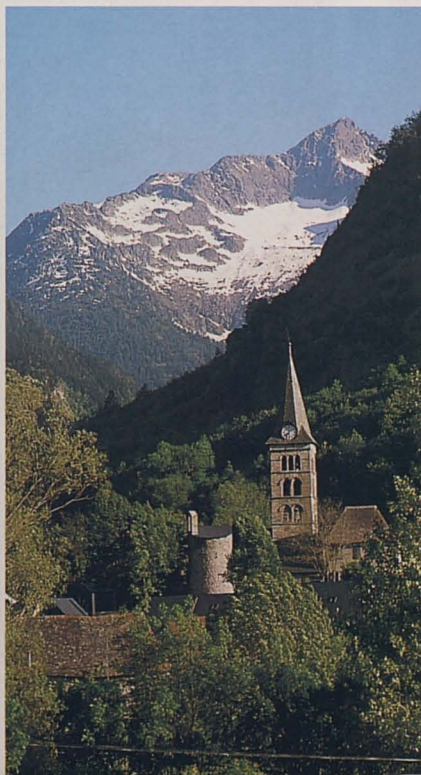
al Aire Libre

Con la llegada del buen tiempo, una vez se han dejado atrás las rigurosidades del invierno, la Val d'Aran se presenta ante su visitante como un auténtico museo al aire libre. A través de su arquitectura, sus edificios y casas señoriales se puede adivinar un pasado de esplendor en este precioso rincón del Pirineo. Desde Salardú a Bossost, cada localidad esconde bellos rincones en los que esculpida en la piedra queda patente su historia. Una historia viva y a la que es fácil acercarse. Sólo hace asomarse a algunos de estos parajes para comprobar in situ su belleza y sufragio cultural. ¿Qué mejor época del año que verano para sumergirse en los entresijos arquitectónicos de Valle?

En la Val d'Aran se puede encontrar un gran número de iglesias románicas que poseen un estilo muy personal. Las iglesias se erigieron sobre restos romanos a los que luego se le fueron añadiendo elementos del estilo gótico, como son los pináculos de los campanarios. Se puede decir que la Val d'Aran disfruta del mayor número de iglesias románicas del Pirineo. Cabe destacar la planta basi-

lical formada por tres naves, la bóveda de cañón, las portadas con arquivoltas y los capiteles decorados con motivos vegetales y abstractos. El verano es el mejor momento para recorrer todas estas iglesias románicas. Podemos dividir nuestra visita en tres zonas: el Alto Arán, el Medio Arán y el Bajo Arán.

En el Alto Arán podemos iniciar nuestra visita en Arties, localidad



En Tredós podemos encontrar la iglesia templaria de Cap d'Arán del siglo XII.

donde se hace imprescindible la visita a la iglesia de Santa María de Arties que data del siglo XII y XIII, con un impresionante campanario y un retablo gótico del siglo XIV. Se cree que perteneció al antiguo castillo de los Templarios. En Tredós podemos encontrar la iglesia templaria de Cap d'Arán del siglo XII. Es la iglesia más grande del valle y la única que tiene cripta. A pocos minutos nos encontraremos en Salardú, donde se halla la iglesia de Sant Andreu del siglo XI y XII con un curiosa reja construida con las lanzas y espadas abandonadas en una batalla. La iglesia está situada en el antiguo castillo, aunque hoy en día sólo quedan algunos restos de los muros. Dentro podemos observar un cristo restaurado del siglo XII.

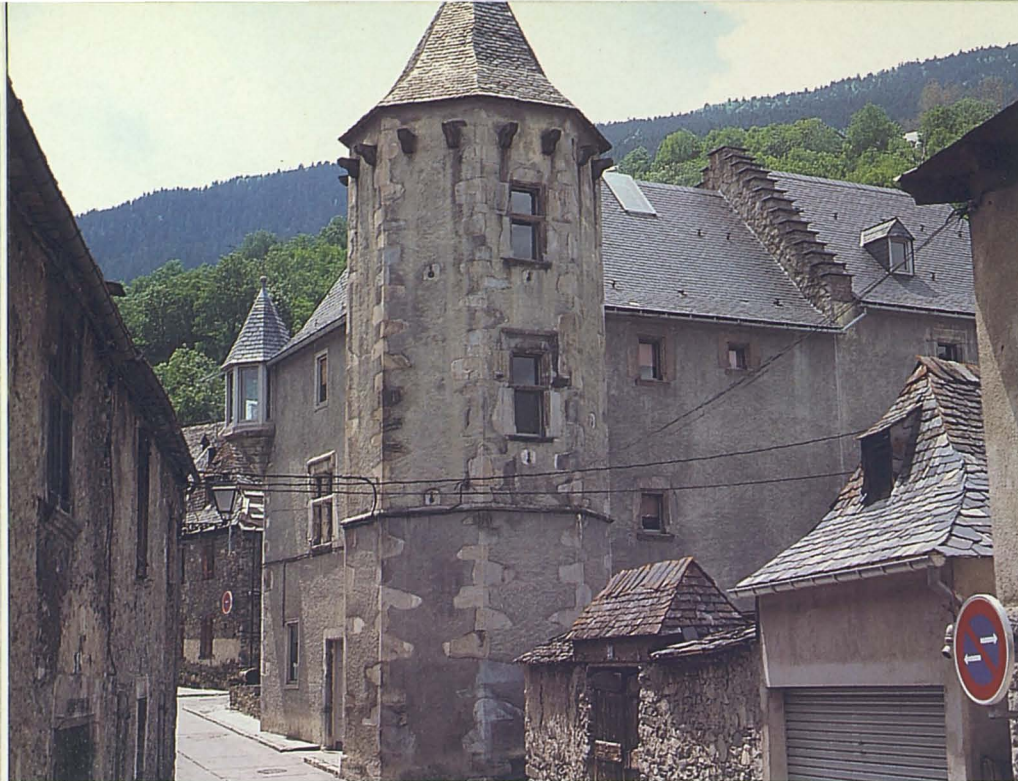


Foto: Francisc Tur

Otra de las visitas imprescindibles para conocer bien a fondo la cultura aranesa es el Museo del Val d'Aran

Museo d'era Val d'Aran.

monio cultural y natural de este valle. El museo dispone de tres emplazamientos diferentes y abiertos al público que siguen fielmente este objetivo. La Iglesia de Sant Joan de Arties es una de las iglesias de estilo gótico mejor conservadas del valle. Durante los años 1936-39 de la Guerra Civil estuvo cerrada al culto y desde entonces sufrió un grave abandono y deterioro. Con motivo de la construcción del Museo del Val d'Arán en Vielha, esta iglesia entre a formar parte de su patrimonio en 1983. Tras cinco años de restauración y acondicionamiento se abrió al público como salón de actos y de exposiciones temporales.

En el Medio Arán destaca ante todo la iglesia de Sant Pere en Escunhau, una de las más antiguas del Val d'Arán. Su pórtico románico del siglo XII es uno de los elementos que más llama la atención, sin dejar de lado el tímpano con la figura de Cristo. Su antiguo Cristo del siglo XII se conserva en el Museo del Val d'Arán. En Vielha, centro político del valle, la iglesia de Sant Miquel alberga el famoso Cristo de Mijaran, una magnífica escultura de madera de tamaño natural. Esta antigua capilla está situada en la plaza de armas del castillo. Destacan también las iglesias de Betren, Sant Sernilh y de Casarilh, Sant Miquel. En Vilac la iglesia de Sant Feliu posee una portada y un campanario del siglo XII.

da una de las iglesias más bellas del románico aranes.

Otra de las visitas imprescindibles para conocer bien a fondo la cultura aranesa es el Museo del Val d'Arán. Se creó en 1983 para fomentar y dar a conocer el patri-

En el Bajo Arán se aprecia en la arquitectura la proximidad e influencia del país vecino de Francia, las líneas y estructuras se vuelven más sencillas aunque no por ello menos bellas. En las localidades de Begòs, Arro y Benòd podemos encontrar iglesias románicas de gran atractivo. En la capital del Bajo Arán, en Bossòst, está situada la iglesia de la Asunción de María del siglo XII, donde cabe destacar su campanario y portal. Tiene dos puertas románicas, la del norte es más ostentosa y destaca el tímpano. Está considera-



Foto: Francisc Tur

Casa Joanchiquet.

La Casa Joanchiquet de Vilamós se halla en la calle principal de esta localidad. Cabe destacar que este pueblo es uno de los que mejor han sabido mantener su estructura arquitectónica y urbanística inicial. La casa data de los siglos XVIII y XIX y está formada por varias construcciones que se edificaron alrededor de un patio. Tras la esmerada restauración se pueden contemplar los muebles y la manera de vivir de los habitantes de principios del siglo XX.

Foto: Francesc Tur

Casa Joanchiquet.



La Casa Tor Deth Generau Martinhon de Vielha del siglo XVII dispone de una exposición permanente sobre la historia del valle

La Casa Tor Deth Generau Martinhon de Vielha es una casa señorial del siglo XVII. Se inauguró en 1984 y dispone de una exposición permanente sobre la historia del valle distribuida en tres pisos. La exposición se inicia con diversas investigaciones y materiales de arqueología, historia y etnología de todo el valle. Todo ello se completa con una interesante y didáctica exposición de fotografías, maquetas y proyecciones de video.

Otra de las construcciones que más llaman la atención en el valle es la casa aranesa. Casas de piedra con el tejado de pizarra sobre verdes praderas o mantos nevados destacan e impresionan al visitante que llega por primera vez al Val d'Arán. Edificio sólido de piedra con anchos muros que aíslen del frío durante el crudo invierno. El habitante de la Val d'Arán ha sabido guarecerse muy bien de las inclemencias del tiempo haciendo de su hogar un lugar cómodo y caliente. La casa aranesa se construye en un terreno de propiedad junto a una borda, la cuadra y una parcela para el cultivo.

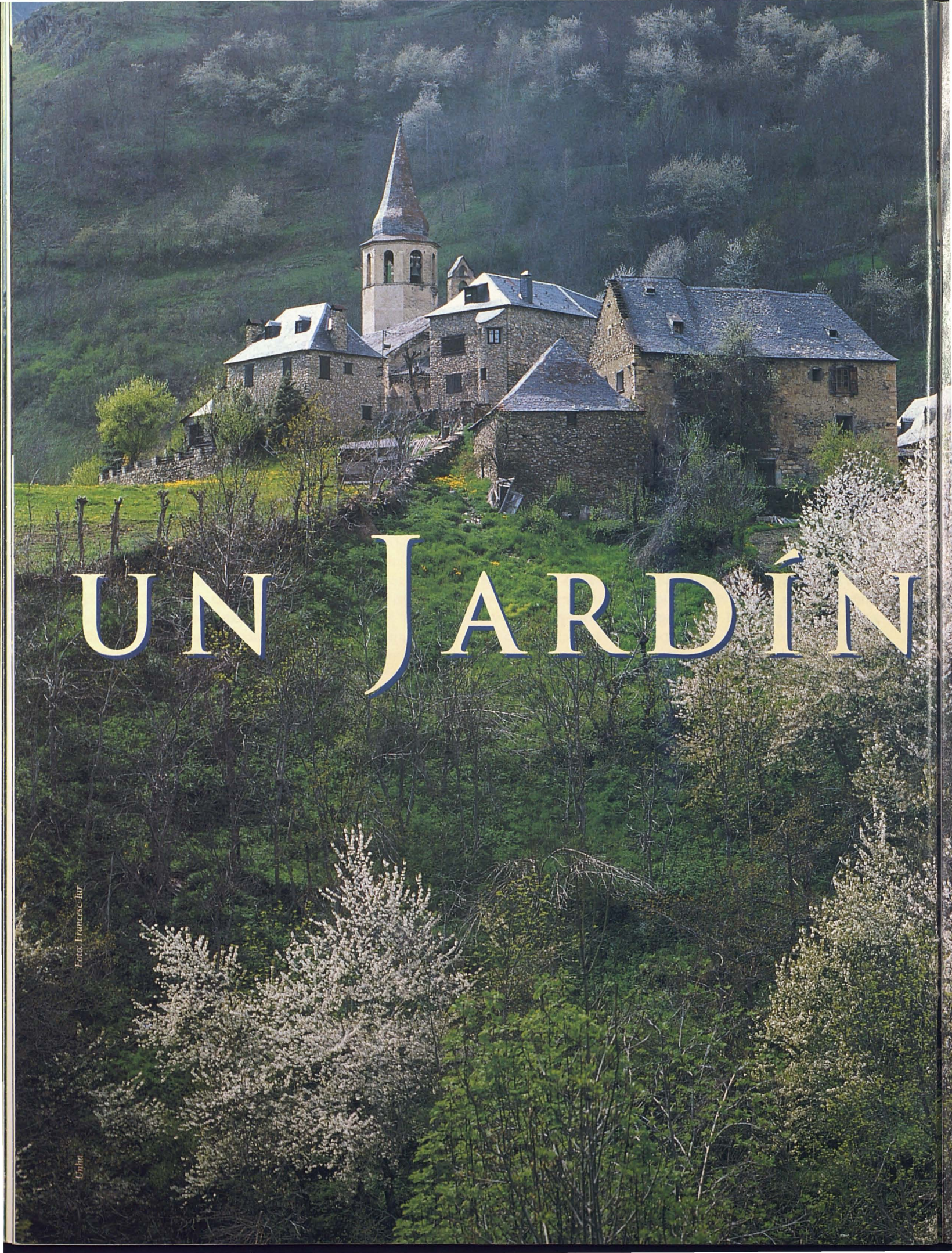
En la cuadra se instalan a los animales en invierno que esperan paciente-mente la llegada del verano. En la casa los habitantes viven en la planta baja utilizando la amplia buhardilla como almacén. Durante el invierno la borda significa el sustento de la familia y de los animales, durante el verano se hace acopio de suficientes provisiones para poder subsistir hasta la llegada de la primavera. Con el paso de los años y los avances de la ciencia y la tecnología, hoy en día las casas aranesas disponen de todas las comodidades. Ya no son necesarios los anchos muros de piedra ni las pequeñas ventanas. Hoy abundan los amplios ventanales de doble cristal que combinados con madera dan gran luminosidad a las casas. También se ha hecho innecesario el uso de la buhardilla como almacenamiento de provisiones, transformándose en una de las estancias más solicitadas.



Foto: Francesc Tur

Tredós.

A pesar de todos los avances y del paso de los años, los habitantes de la Val d'Aran han sabido mantener una uniformidad en sus construcciones siguiendo unos cánones de edificación que han conferido a este singular rincón del Pirineo una personalidad propia. Una personalidad que podrá comprobar su visitante nada más acceda al valle ya sea por el túnel de vielha, la Bonaigua o el Portillón.



UN JARDÍN

Foto: Francesco Iur

Encha

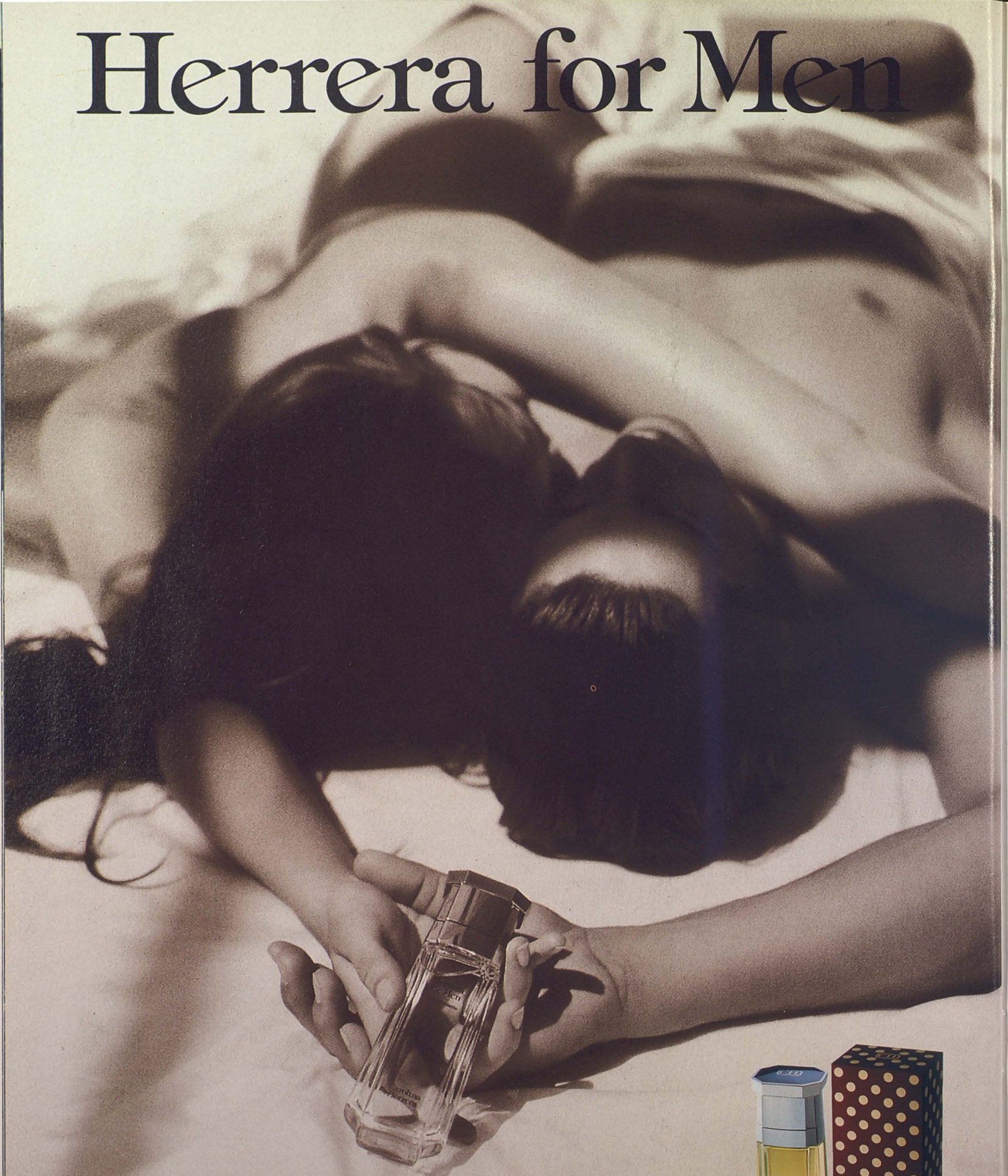


VAL D'ARAN

BOTÁNICO

*Por su situación
y sus características climáticas,
la Val d'Aran disfruta de una
vegetación muy típica,
difícil de encontrar en otro
rincón de Catalunya*

Herrera for Men



Carolina Herrera

New York

PHOTO: DOMINIQUE ISSERHANN



Foto: Francesc Tur

Bosque de hayas en Barradós.

durante los meses de verano invita a su visitante a adentrarse en el corazón de Aran para conocer a su selecta comunidad forestal. De hecho, el Val d'Aran está considerado como uno de los bosques más importantes del Pirineo, con una extensión de 10.000 hectáreas, y si se tiene oportunidad vale la pena acercarse a él. Hayas, pinos y abetos dibujan una silueta típica de comarca de alta montaña, en la que el roble reclama la atención del visitante con su pintoresca arquitectura. Pero el abeto es el auténtico protagonista, con ejemplares que superan los 30 metros de altura, convirtiéndose un auténtico monumento de la naturaleza.

Para descubrir la exuberante flora y vegetación que tamiza la Val d'Aran en verano basta con abrir bien todos los sentidos y dejarse imprimir las retinas con idílicas imágenes, los tímpanos con dulces melodías y la nariz con suaves aromas que emanan desde cualquier rincón del Valle. No hace falta montar una expedición para acercarse a una vegetación única en el Pirineo Catalán. Un simple paseo por la montaña o en cualquier desplazamiento dentro del valle nos servirá para conocer algo más de este singular rincón del Pirineo. No obstante, siempre hay unos lugares típicos que se han hecho con un nombre propio gracias a su arrebatadora belleza, como el bosque de la Baricauba o la Artiga de Lin. Es aquí, siguiendo en cauce del río Joèu, cuando las hayas adquieren un mayor protagonismo. Aunque entre tanto bosque también queda algo de espacio para algunos claros como el Pla de Bataller que se puede encontrar en el mismo bosque de la Baricauba.

Eth Portithon de Bossòst es otro de los parajes que se antoja caprichoso con la naturaleza puesto que en él convergen especies como la haya, el pino y los abetos, confiriéndole una imagen singular. Al otro lado del valle, hacia el Port de la Bonaigua, Betren, Esçunhau y Arties esbozan una franja especial forjada por el colorido que aportan sus frondosos

Por su situación y sus características climáticas, la Val d'Aran disfruta de una vegetación muy típica difícil de encontrar en otro rincón de Catalunya. A su condición de comarca de alta montaña se le debe añadir el matiz que supone ser uno de los valles más fríos de Catalunya dada su orientación hacia la vertiente norte. Esta misma disposición geográfica lo sitúa dentro de la órbita de los climas atlánticos, con temperaturas más frescas que en verano hacen más agradable la estancia en el valle. Es precisamente este clima de tipo atlántico y su configuración orográfica las que van a jugar un papel determinante a la hora de esculpir su paisaje.

Es en primavera y verano el momento de máxima esplendor del manto vegetal del valle

La Val d'Aran está englobada dentro de la región Eurosiberiana y como tal la llegada de la primavera y el verano es el momento de máximo esplendor de su manto vegetal. Marcado por un invierno largo y un verano menguante, el Valle se transforma en una gigante paleta de colores en el que el blanco del invierno deja paso al verde del estío, y éste al amarillo del otoño. A diferencia que los parajes donde predomina el clima mediterráneo --el resto de Catalunya-- la presencia de arbustos y matorros que forman el sotobosque tienen una presencia poco más que testimonial. En el otro lado de la balanza podremos encontrar los prados, muy abundantes en el Valle y con una vegetación muy densa favorecida por la generosidad hidrográfica del propio valle.

Se mire desde donde se mire, el verde manto que cubre el Valle



Foto: Francesc Tur



Foto: Francesc Tur



Foto: Francesc Tur

como en los lugares donde crece suelen estar cubiertos por nieve gran parte del año, el neret disfruta de una recia hoja perenne. Es en los meses de junio y julio, durante la floración, cuando presenta su mejor imagen acentuada por unas flores en forma de campanilla y de tono rojizo que se convierten en una postal típica de la Val d'Aran. La genciana azul es otro de los patrimonios del Valle. Especie protegida salpica con su bello azul las praderas altimontanas de Aran.

La fragancia del tomillo, la vistosidad de los bosques de pino, la majestuosidad de los abetos son reclamos suficientes como para que el visitante de la Val d'Aran se deje seducir y se sumerja en un tapiz vegetal único en el Pirineo. Aunque no se encuentra en el bademecum de los medicamentos, más de un médico receptaría un paseo por los bosques de la Val d'Aran como medicina alternativa para oxigenar los pulmones y olvidarse del resto del mundo, aunque sólo sea por unas horas.

bosques de pino. La acacia y el chopo son los alfiles que custodian la frontera entre los bajos bosques y las riberas, donde se pueden encontrar arbustos el enebro y plantas tan populares como el tomillo y la retama (ginesta) que ensalzara Mosén Cinto Verdaguier en sus inmortales versos de su obra Canigó.

Conforme se va ganando altura, el paisaje va cambiando y se van sucediendo los pequeños episodios que acaban por dar a la Val d'Aran esa particular fisonomía. Dejados atrás los frondosos bosques de hayas, pinos y abetos, las flores silvestres empiezan a siluetear los caminos de

alta montaña que filan hacia esas majestuosas cumbres. De camino, los campos de labranza abandonados con el paso de los años han sido tomados por innumerables flores silvestres que aportan a este paisaje su pincelada de color. A partir de la cota 1.300 metros, nos podemos encontrar con prados naturales donde caballos y vacas se alimentan durante los meses que dura la bonanza meteorológica. los prados de el Pla de Beret, Pla de l'Artiga y eth Portihton de Bossòts son los más importantes en extensión aunque como curioso el de Arenyo, situado a nada menos que 2.500 metros de altitud.

El rododendro es un arbusto característico de las regiones pirenaicas y se puede encontrar también en la Val d'Arán

El neret o rododendro es un arbusto característico de las regiones pirenaicas y que se puede encontrar también en la Val d'Aran. Su color rosado lo hace fácil de distinguir y



Foto: Francesc Tur

Rhododendro.



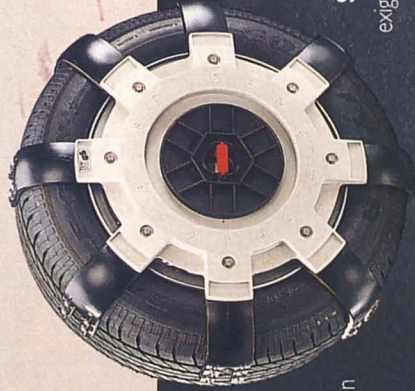
Foto: Francesc Tur

CONSEJO PARA LOS ESQUIADORES SIN SPIKES SPIDER

La nieve es muy divertida. Excepto si la encontramos en la carretera durante el viaje. Consecuencias: fastidio, molestias y la moral por los suelos antes de empezar a esquiar.

Puedes hacer 2 cosas: Reservar un viaje a una playa tropical, o llevar SPIKES SPIDER. Sólo necesitarás salir 30 segundos del calor agradable del coche.

Tres sencillas maniobras y los SPIKES SPIDER se instalan sobre los neumáticos. Sin gato, sin manos frías, sin ropa sucia, sin fastidio y con la mayor seguridad para ti y los tuyos.



SPIKES SPIDER es la solución ideal para todo tipo de automóviles con tres modelos diferentes para que escojas el que más se adapta a tus necesidades:

Spikes Spider QUICK: la más cómoda y de fácil montaje.

Spikes Spider SPORT Long Life: para conductores exigentes, profesionales y vehículos de altas prestaciones.

IMPORTADO POR:

Timipol

Pérez Galdós, 40
08012 BARCELONA
Tel. 932 378 324*
Fax 932 379 307

ESCAPARATE



En la tienda TURINI de la calle Calvet, 73 de Barcelona ya está disponible el Secur Pneus, un gas inerte compuesto principalmente por nitrógeno con el que llenan los neumáticos, consiguiendo aumentar en un 20% el rendimiento de la rueda y reducir un 75% la posibilidad de explosión del neumáticos por la combustión de gases.

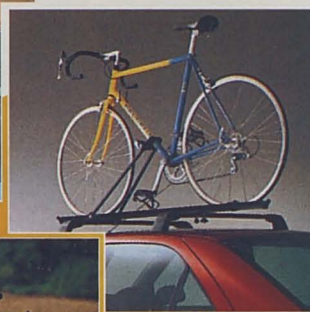


Denon, la crem de la crem en alta fidelidad ofrece a aquellos que buscan la perfección hecha sonido ocupando el mínimo espacio el D-M7, un sistema de Micro Componentes que dispone de radio receptor, cassette, cambiador automático de CD y grabador de Mini Disco.

Tan importante como el lugar donde se va a dormir es con qué se dormirá. Este pequeño detalle no conviene dejarlo al hacer de manera que es mejor ponerse en manos de unos especialistas como Coleman y su saco Birch que dispone de una doble capa para aislar las zonas más sensibles del frío.



Las bicicletas son para el verano, y como en Peugeot lo tienen claro ofrecen una respuesta a cada necesidad a la hora de transportar las bicicletas con un modelo de la firma del león, ya sea en el techo o en la parte trasera. Las encontrará en TURINI de la calle Calvet 73 de Barcelona.



Los meses de verano son la época del año ideal para ir de acampada. La Oregon es una espaciosa tienda de campaña de Coleman de tres plazas y sólo 3,8 kilos de peso.



El Amsterdam TCM 127 es el primer radiocassette-teléfono del mercado. Con él, la firma Blaupunkt del Grupo Bosch ha aunado las prestaciones de un autorradio de vanguardia con las de un teléfono GSM que se puede controlar desde un mando a distancia situado en el volante. TURINI, c/ Calvet, 73, Barcelona.



Para guardar unas inolvidables instantáneas del verano, Nikon dispone de la Pronea 600y. Esta es su cámara réflex más ligera y con sistema APS que además disfruta de autofocus y varios programas para tomar fotografías en las más diversas situaciones.

ESCAPARATE



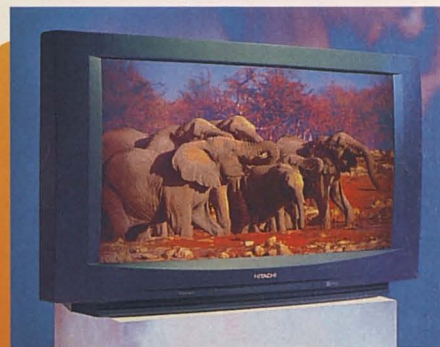
Para aquellas persona que visitan por primera vez la Val d'Aran y también para los que quieren adentrarse en sus bellos parajes, la Editorial Pirineo acaba de publicar la Guía del Valle de Aran donde se puede encontrar una cuidada selección de 15 fáciles itinerarios elegidos por su autor, Ignacio Aldea, guía en el Valle.

Diseñada para resistir cualquier tipo de climatología, esta linterna frontal de Campingaz es un complemento ideal para salir a la montaña ya que es completamente estanca y encima flota.



Al montar en el coche unas llantas Imola, además de personalizar el coche con la pincelada estética que imprimen una ruedas de aleación, se reducirá un 25% el peso de las llantas consiguiendo una mejor frenada, estabilidad y seguridad. TURINI, c/ Calvet, 73 Barcelona

El siglo XXI está a la vuelta de la esquina y nada mejor para asomarse al mundo exterior que através de un televisor panorámico Hitachi que ofrece una imagen visual muy similar a la de la vida real.



Para poder escuchar los mejores CDs en cualquier parte, Philips desarrolló la familia Sound Machine que hace de DBB (refuerzo activo de sonidos graves) y el IS (sonido envolvente) sus grandes argumentos.



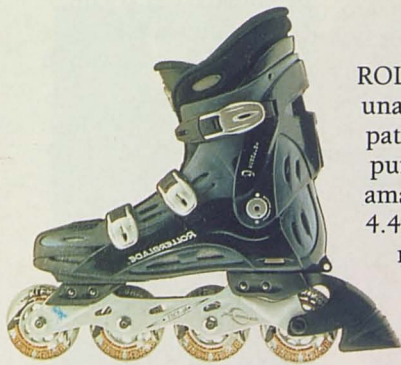
Bajo los sugerentes nombres Diga, Spark y Genie, la firma Philips presenta a sus tres abanderados en telefonía móvil. Poco peso, mucha autonomía y poco peso son sus grandes argumentos. TURINI, c/ Calvet, 73 Barcelona



Con el modelo S-02, la firma Bridgestone ha reinventado el neumático de super altas prestaciones al que ha dotado de un dibujo llamado SSG (Surcos Super Sesgados) con los que se consigue un soberbio rendimiento en suelo mojado y una inmejorable tracción en seco. Las encontrará en TURINI de la calle Calvet 73 en Barcelona



NOVEDADES

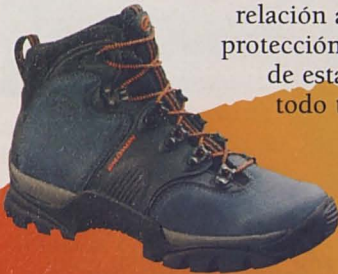


ROLLERBLADE representa no sólo una marca en el mundo del patinaje on-line sino un verdadero punto de referencia para quienes aman este deporte. El modelo E 4.4 ha sido construido con la nueva tecnología Tri-force.



La gran novedad para el próximo verano de Benetton Sporsystem es la incorporación de la marca Playlife, caracterizada por su estilo juvenil y dinámico.

En su afán de ofrecer temporada a temporada un calzado de mejores prestaciones, Salomon ha creado la bota X-Mountain Mid que proporciona una excelente relación agilidad protección dentro de estas botas todo terreno.



Para los amantes del montañismo más tradicional, las mochilas

Découverte de Salomon son unas valiosas aliadas a la hora de salir de excursión, con la espalda y el cinturón acolchados con una malla de poliéster.



En verano, el pie es una de las primeras partes del cuerpo humano en sufrir las consecuencias del calor y no hay nada mejor que sentirse bien cómodo. Comodidad, diseño y resistencia que se encontrarán en este calzado de la serie Rugged Boat de Timberland.

La bolsa Easy Trip de Invicta es una excelente compañera para excursiones de un día. Dispone de compartimentos especiales, como los habilitados para llevar botellines. Además la zona de apoyo lumbar está acolchada es sus tres modelos (de 10, 12 y 15 litros).



La gama X-Mountain (X=Cross) es la respuesta de Salomon para aquellos montañeros que buscan una bota válida para muchas actividades. Como es el caso de los modelos X-Mountain High, que en sus versiones lady ofrecen una horma adaptada a la morfología femenina y una notable ligereza, además de ser la referencia para los deportistas multidisciplinares más técnicos.



VERANO '98



Los meses de verano son los preferidos para realizar excursiones, aprovechando la bonanza meteorológica. Con la mochila Rugged de Timberland se podrá llevar auestas todo lo imprescindible para disfrutar de un día en la montaña.

El verano huele a mar. Y como no podía ser de otra manera, Cacao presenta una colección de clara inspiración marina en la que dominan los tonos azules y blancos con la presencia de algunas pinceladas en naranja que le dan un toque de distinción.



La larga experiencia de Invicta en mochilas para un uso más urbano, como ir al colegio, le permite ofrecer modelos como el Madoc, que combina un diseño de vanguardia con una cómoda anatomía.

Desde Estados Unidos y con un diseño rompedor llegan las mochilas East Pack que hacen gala de una línea de lo más juvenil conjugando unos buenos acabados como el organizador de bolsillos o el sistema para poder llevar el casco de la bici o el skate.



Cacao, en su colección para esta primavera verano, se afianza en unos diseños deportivos de sobrio patronaje con sus vivos colores para que los chicos puedan disfrutar a tope de este verano.

VALENCIA D'ANEU. PIRINEOS LERIDANOS. Edificio Castell Farrera



Nueva promoción de apartamentos de 2 y 3 hab. y apartamentos tipo duplex, con plazas de parking y trastero. A tan sólo 12 km. de Baqueira Beret, al pie de la Bonaigua



finques planes

INFORMACIÓN
Y VENTA

Av. Comtes del Pallars, 38 baixos - Tel. (973) 62 12 15 - Fax (973) 62 12 26
SORT - Pallars Sobirà

NOVEDADES VERANO '98



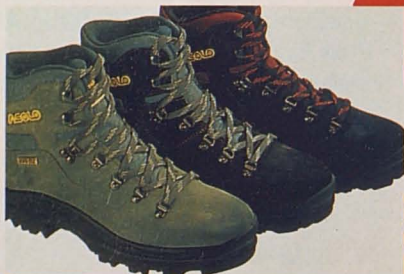
La Porter es la mochila de firma Serval típicamente americana diseñada para el deporte y la aventura y dispone de un armazón de aluminio y 60 litros de capacidad.



Con un diseño tan clásico como sugerente, Timberland calza al público femenino con este Classic Boat Series que dispone de una suela concebida para no resbalar sobre suelos mojados.



Porque el verano es para disfrutarlo al aire libre y con toda la familia, la firma italiana Invicta presenta tres mochilas para llevar cómodamente a las espaldas a los más pequeños de casa.



ASOLO consigue que la tecnología y la calidad de los materiales se fundan en una serie de productos de agradable aspecto estético. La bota Pathfinder Ph está dedicada al excursionismo liviano y tiempo libre, mientras que la Fast Trek High al excursionismo de dificultad media, trekking en senderos de tierra apisonada y tiempo libre.



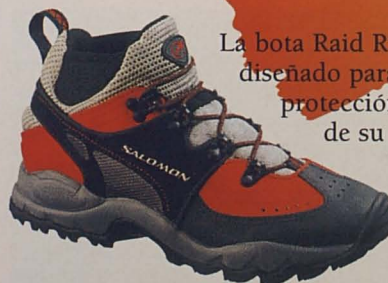
Para las chicas, Cacao apuesta por las prendas muy en la línea con el ambiente que se respira en los gimnasios, con camisetas y pantalones de confección inspirada en el funk, aerobic y stretching. Una colección de lo más saludable.



Dentro de las mochilas polivalentes que componen el amplio catálogo de Invicta destaca el modelo Hedin, de 50 y 75 litros de capacidad, ya que dispone de una tapa frontal que se transforma en un pequeño saco.



Unas líneas suaves acicaladas con unos jóvenes colores son los argumentos que esgrime la colección Thomas Burberry para este verano. Bañadores tipo short, camisas a cuadros en tonos desenfadados y refrescantes combinaciones en blanco y azul es una pequeña muestra de esta firma de moda.



La bota Raid Runner es un calzado diseñado para poder correr con la máxima protección gracias al perfil específico de su suela realizada en Contagrip. De hecho, es la primera bota concebida para la competición en terrenos extremos.



Chardonnay



Cabernet Sauvignon



Tempranillo



Pinot Noir



Merlot



Xarel·lo



Perellada

*Siete vendimias y todas propias.
Un privilegio para nuestros vinos.*

En Raimat no compramos ni un grano de uva.
Y no hacemos una cosecha, hacemos siete.
Campo a campo y parcela a parcela. Gran parte de
las cualidades de un vino están ya, latentes, en la uva.
Por eso en Raimat sólo trabajamos con la nuestra, la
que conocemos bien, la mejor. Como
colores puros en la paleta de un artista,



en nuestras bodegas disponemos de las mejores
variedades para el apasionante proceso de crear vinos.
Trabajo, rigor, cuidados, sensibilidad... y al final el
placer de contemplar, oler y paladear lentamente
una copa de aquel vino que habíamos imaginado.

Porque hoy, los grandes
vinos se hacen así.



Viñedos. Bodegas. Grandes Vinos.



PLAYLIFE

www.benetton sportssystem.com

ASOLO®



GASTRONOMIA

ARTIES



MONTARTO

Ctra. Baqueira, s/n

Tel.: 973.640.902 - 644.423

Propietario: Nart d'Arties, S.A.

Precio medio aprox.: 2.500 ptas.

Tarjetas de crédito: Eurocard, Master Card y Visa.

Horario: De 13.00 a 15.30 y de 20.00 a 22.30 h.

Vacaciones: Mayo y Noviembre.

Agradable restaurante situado junto a la carretera hacia Baqueira. Tiene adosado el Hotel Edelweiss con 25 confortables habitaciones con baño y T.V. Piscina climatizada cubierta y SPA. Cocina típica aranesa y especialidades a destacar como la sopa de cebolla, el revuelto de trigueros, el steak a la pimienta. Excelente servicio y buena selección de vinos catalanes y de la Rioja.



PIZZERIA LA OCA 1

C/ Mayor, 4

Tel.: 973.642.460

Propietario: Pablo Doiztúa

Precio medio aprox.: De 1.500 a 2.000 ptas.

Tarjetas de crédito: Ninguna

Horario: De 13.00 a 01.00 h.

Vacaciones: Abierto temporada invierno y mes de agosto.

Considerada la mejor pizzeria de la Vall d'Aran. Con un ambiente distendido, Pablo les ofrece la posibilidad de comer algo diferente, como son los nachos, los patatachos y la ensalada de pollo, mientras esperan las Pizzas, y como postres, su ya famosa y exquisita Tartita de manzana, y los helados Haggen-Dazs.



SAN PELEGRIN

Deth Remei, 2

Tel.: 973.644.533

Propietario: El Valle restauración, S.L.

Precio medio aproximado: 3.800 ptas.

Menú gastronómico: 2.800 ptas.

Menú especial niños: 1.600 ptas.

Tarjetas de crédito: Visa, Master Card, American Express.

Horario: De 13.00 a 15.30 y de 20.00 a 23.00 h.

Vacaciones: Abierto temporadas verano e invierno.

Este restaurante posee una oferta gastronómica excelente basada en una cocina muy cuidada, refinada e imaginativa, que apoyándose en los sabores tradicionales los reinventa para obtener unos resultados deliciosamente modernos y sorprendentes. Su precioso comedor, uno de los más bonitos del Valle, situado en la parte alta de un viejo caserón aranés, está lleno de magia y encanto. Bodega bien seleccionada con vinos nacionales y de importación, buenos aguardientes, licores y buenos puros. Servicio profesional y buena relación calidad/precio.

Sus especialidades: Ensalada de codornices en escabeche con juliana de crudités y mini verduras de Provenza, Carpaccio de vieiras y foie-gras de pato con aliño tibio, Crujiente de langostinos y verduras con salsa de soja, Flan de merluza y salmón frío con salsa de crustáceos caliente, Bacalao a la muselina de ajos y tomate, Gallo de campo al vino viejo, Rabo de buey deshuesado al vino de montilla y flor de patata y gratinado de frutas del bosque.



URTAU

Restaurante - Terraza - Bar.

Pza. Urtau, s/n.

Tel.: 973.640.926

Propietario: Rafael Sanmartí.

Precio aproximado: 2.800 ptas.

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Master Card, Diner's Club y American Express.

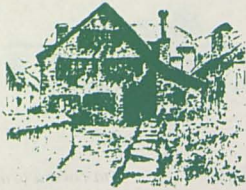
Horario: De 13.00 a 16.00 y de 20.00 a 23.00 h.

Este verano, URTAU pretende seguir en su línea de siempre, intentando ofrecer ese sabor casero que tanto se busca, basado en sus platos recuperados de la antigua cocina aranesa. Además lograr que el verano sea más fácil de digerir, creando esos platos más frescos, que tanto se agradecen después de un paseo o excursión por el Valle de Arán. Todo esto podrá degustarlo tanto en el Restaurant como en la terraza totalmente renovada. También les darán a conocer sus tapas, bocadillos "xapata" y "pà amb tomàquet", a cualquier hora del día, durante todo el verano. En URTAU también piensan en los más pequeños, ofreciéndoles esos platos con los que componer un Menú infantil. Todo eso, como desde sus inicios, hace más ya de treinta años, atendido por la familia, para que Vd. encuentre "SU COMEDOR" en el Valle de Arán, en el URTAU.



GASTRONOMIA

BAGERGUE



CASA PERU

Sant Antonio, 6
Tel.: 973.645.437
 casaperu @ aranweb.com
Propietario: Casa Perú. C.B.
Precio medio aprox.: 3.000 ptas.
Tarjetas: Visa
Horario: de 13.00 a 15.00 y de 20.00 a 22.00 h.

Con más de 30 años de experiencia, este restaurante decorado al estilo aranés está situado en el típico pueblo de Baguerie, el más alto de la Vall. Ofrece especialidades de la cocina aranesa como la tortilla de patatas, trinxat, albondigas de venado con "fredolics", picantones con pasas, asado de buey con setas y postres caseros como la crema aranesa y la tarta de chocolate. Carta de vinos españoles y catalanes.

CASA ROSA

CASA ROSA

Dera Hont, s/n
Tel.: 973.645.387
 Carta y menú.
Horario: de 13.00 a 16.30 y de 20.00 a 22.30

Bajo una construcción típica de la Val d'Aran se encuentra una de las cocinas más sugerentes del bello

pueblo de Baguerie. Olla aranesa, patatas de la abuela, ensaladas, espalda de cordero rellena, civets, magret y confit de pato son una pequeña muestra de lo que ofrece su completa carta, apuntillada por unos postres de elaboración casera.

BAQUEIRA

ESQUIRÓ



ESQUIRÓ

De. Mauberme
Tel.: 973.645.430
Propietario: Manel Gil i Fructuoso
Precio medio aprox.: 3.000 a 3.500 ptas.
Tarjetas de crédito: Diner's Club, Eurocard, Master Card y Visa.
Horario: de 13 a 17.30 h. y de 20.30 a 24 h.
Vacaciones: Mayo.

Este acogedor restaurante, el más antiguo de Baqueira, ofrece una excelente cocina de mercado y pescado fresco, cuenta entre sus platos más característicos las "fondues" de carne y queso. Buena selección de vinos.



LA BORDA LOBATO

Núcleo Baqueira 1.500
Tel.: 973.645.708 - 973.644.444
Fax.: 973.645.200
Propietario: H.o.v.a.s.a.
 Terraza jardín. Piscina.
 Aparcamiento.
Tarjetas de crédito: Visa, Master, 6.000, 4B.
Abierto: De julio a Septiembre.

Magnífica terraza de césped. Servicio de bocadillos, aperitivos, helados y bebidas en general. En verano no abrimos cocina, salvo grupos concentrados.

La Perdiu Blanca



LA PERDIU BLANCA

Núcleo Baqueira 1.500
Tel.: 973.644.444
Fax.: 973.645.200
Propietario: H.o.v.a.s.a.
 Piscina jardín. Aparcamiento.
Menú del día: 2.500 Ptas.
Menú degustación: 3.200 Ptas.
Tarjetas de crédito: Todas
Horario: De 13.00 a 15.00 y de 20.00 a 22.30 h.

Situado en los bajos del hotel Montarto con entrada directa por el forúm del Núcleo. Cocina de mercado y de autor, pastas, verduras, pescados y carnes. Extensa bodega y buen servicio. Panadería, repostería y pastelería de elaboración propia. Salones para banquetes hasta 250 personas.

BAR-RESTAURANT TAMARRO

TAMARRO

Núcleo Baqueira 1.500
 Edif. Marimanha.
Tel.: 973.644.322
Propietario: Florestan Duran, "Flores"
Precio medio aprox.: 2.000 a 3.000 ptas.
Tarjetas de crédito: Visa, Master Card y Eurocard.
Restaurante: Cerrado durante la temporada de verano.
Horario Bar: de 11 a 23 Horas.

Durante la temporada de verano podrá degustar las sabrosas tapas, especialidad del Tamarro, y deliciosos "bocatas" en la terraza de este acogedor restaurante.



GASTRONOMIA



TICOLET

Núcleo Baqueira 1.500

Tel.: 973.645.477

Propietario: José España Barado.

Precio medio aprox.: 3.800 ptas.

Tarjetas de crédito: Eurocard, Master Card y Visa.

Horario: De 13.30 a 16.00 y de 20.30 a 23.00 h.

Abierto: Las temporadas de invierno y verano.

Uno de los establecimientos más históricos de Baqueira, con una variada carta de cocina internacional y catalana de calidad. Situado en pleno núcleo 1.500 de la estación y a un paso de las pistas, ofrece un entorno agradable y acogedor. Surtida bodega de vinos de la Rioja y catalanes.

ES BORDES

Restaurant

Es Bordes

ES BORDES

Reiau, 1

Tel.: 973.641.759

Propietario: Josep Fondevila Cabau

Precio medio aprox.: 2.800 ptas.

Horario: de 12.00 a 15.00 y de 20.30 a 22.00 Viernes y sábados

Vacaciones: 2º quincena de junio.

Para los amantes de los platos elaborados a base de pato, este restaurante disfruta de una completa oferta con estas aves como protagonistas. Los platos, de lo más variados, están cocinados con patos comprados a casas particulares francesas que aseguran una excelente calidad de sus aves. Los postres, como los creps, sorbetes y confituras naturales, son de elaboración casera.

ESCUNHAU

Casa Estampa

CASA ESTAMPA

Sortaus, 9

Tel.: 973.640.048

Propietario: Marcell Estampa.

Precio medio aprox.: Asequible

Tarjetas de crédito: Eurocard, Master Card y Visa.

Horario: De 13.30 a 15.30 y de 20.30 a 22.30 h.

Uno de los restaurantes pioneros en el Valle de Arán, establecido hace más de dos décadas y con una amplia carta de platos típicos araneses a degustar en un comedor decorado al estilo rústico. Su excelente cocina encuentra sus raíces en la más antigua tradición catalana, aunque eso sí, con algunos toques creativos. El establecimiento tiene también habitaciones para huéspedes a precios muy asequibles.

ESTERRI D'ANEU



HOSTAL TRAINERA

Carrer mayor, 54

Tel.: 973.626.177

Propietario: Marcel Castellarnau

Precio medio aprox.: 2.000 ptas.

Tarjetas de crédito: Eurocard, Master Card y Visa.

Horario: De 13.30 a 16.00 y de 20.30 a 22.30 h.

El restaurante del Hostal Trainera se caracteriza por el ambiente familiar. El trato personal y acogedor hacen del lugar un sitio muy confortable. De su cocina casera se recomiendan sus guisados, los civets de caza y las carnes a la brasa; además de un amplio surtido de platos por encargo como: berenjenas rellenas, tabelles al horno, conejo con ciruelas y canelones caseiros, entre otros.

GESSA

Casa Rufus

RESTAURANTE

CASA RUFUS

Sant Jaume, 8

Tel.: 973.645.246 - 973.642.091

<http://www.vallearan.com/rufus>

Propietario: J. Antonio Rufaste Tera.

Precio medio aprox.: 2.800 ptas.

Horario: De 13.30 a 15.30 (verano) y de 20.30 a 22.30 h.

Restaurante típico y acogedor en el bucólico pueblo de Gessa, regentado por un monitor de esquí, presenta una competente y variada carta de especialidades de la cocina aranesa todos elaborados con productos frescos de la zona.

PONT D'ARROS



PEÑA

Ctra. Nacional 230, Km. 169

Tel.: 973.640.886 - 973.642.329

Precio medio aprox.: 1.600 a 2.500 ptas.

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard, Acces, American Express.

Horario: de 12 a 15.30 y de 20.30 a 23h.

Vacaciones: Noviembre

Restaurante acogedor de trato familiar situado a 4 min, de Vielha, especializado en comida casera y platos típicos del Valle. Destacamos su sopa de cebolla, ternasco, truchas, piquillos, tortilla ron, etc. Surtida bodega de vinos Rioja y catalanes a su temperatura. Dispone de hotel con 24 hab. Baño, secador, telf, tv, hi.fi, ant.parab, caja caudales, gimnasio, sauna, u.v.a, spas, sala de juegos, parking particular.

El saber del buen sabor



Altrafoma

■ Hotel Montarto. Núcleo 1.500 Baqueira Beret. Tel. (973) 64 44 44



La Perdiu Blanca
Gastronomía Internacional

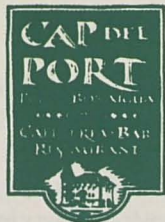


La Borda Lobato
Especialidades Aranesas
Horno de leña



GASTRONOMIA

PORT DE LA BONAIGUA



CAP DEL PORT

Ctra. Port de la Bonaigua.

Tel.: 973.250.082

Precio medio aprox.: 3.500 a 4.000

Precio menú: 1.750 (Cafetería)

Tarjetas: Visa

Horario: Cafetería de 9.30 a 18.30 h. Restaurante de 12.30 a 16.30. Noches cerrado excepto fin de semana o reservas.

Vacaciones: Mayo y noviembre.

Situado en un privilegiado emplazamiento a 7 km. del núcleo de Baqueira, al pie del telesilla de la Bonaigua. Cuenta con una elaborada cocina de alta montaña. Entre sus especialidades está la ensalada de perdiz con rossinyols, el arroz de confit y setas, el morro de bacalao al gratén de ajos y el lomo de ciervo con higos e hígado de pato, además de los elaborados postres caseros. Tiene servicio de cafetería y terraza.

BAR-RESTAURANT

"Les Ares"

PORT DE LA BONAIGUA



LES ARES

Ctra. Port de la Bonaigua

Tel.: 973.298.309

Precio medio aprox.: 2.100 ptas.

Tarjetas: Visa, Eurocard, Master Card.

Horario: De 9 a 18 h. (Cocina de 13 a 17 h.)

Festivos: Martes (15/7 - 15/9)
Abierto cada día)

Vacaciones: Mayo y Noviembre

Con la cocina casolana típica catalana como abanderada, este restaurante del Alt Aneu se distingue por unas carnes a la brasa cocinadas a la vista de los clientes en un generoso brasero.

SALARDU



PIZZERIA IL CASONE

Ctra. Baqueira, s/n

Tel.: 973.644.055

Propietario: Pizza Aran, S.L.

Precio medio aprox.: 1.500 ptas.

Tarjetas de crédito: Eurocard, Master Card y Visa.

Horario: 13.30 a 16.30 h. y 20.30 a 23 h.

Vacaciones: Octubre

Situado en una amplia casa aranesa, la Pizzeria Il Casone sirve variada cocina italiana, con la pasta de elaboración propia, y pizzas como principales ingredientes.



Taverna-Grill

ETH BOT

Pza Major, 1

Tel.: 973.644.212

Propietario: François y María.

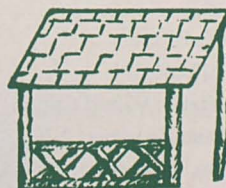
Precio Menú: 2.900 ptas.

Horario: 13.30 a 16.00 y de 20.30 a 23 h.

Tarjetas de crédito: Visa, Euro Card, Master Card.

Vacaciones: 15 Mayo - 15 Junio y 15 Octubre - 15 Noviembre

Situado en la plaza mayor del pueblo, en una casa construida en el año 1.600 y restaurada el año pasado, el restaurante Eth Bot es un reflejo de la típica boteria aranesa donde sus comensales se pueden servir ellos mismos el vino, dando lugar a unas comidas más desenfadadas. Las carnes a la brasa, cocinadas en un brasero a la vista, son unos de sus platos fuertes.



RESTAURANTE ESTABLET

Major, s/n

Tel.: 973.644.432

Propietario: Miguel Martínez

Precio medio aprox.: 2.500 ptas.

Menú: 1.500 - 1.800 ptas.

Horario: De 12 a 15.30 y de 20 a 23 h.

Tarjetas de crédito: Visa, Euro Card, Master Card.

Cerrado: Lunes (excepto Agosto)

Vacaciones: Abierto temporadas Verano e Invierno y fines de semana.

Miguel Martínez, es monitor de esquí de Baqueria y, con buen saber, regenta y dirige los fogones de este acogedor restaurante, especializado en cocina tradicional típica del Valle como: olla aranesa, patés variados con mermelada de cebolla, trucha Establet, y además: conejo con langostinos, delicias de pato, magret de pato a las uvas con su salsa de mostaza, confit de canard y postres de elaboración casera.

TREDOS



SABUREDO

Trauessa Major, s/n

Tel.: 973.645.089

Propietario: Benjamín Abadía

Precio medio aprox.: 2.200 ptas.

Menú día: 1.500

Horario: De 13.00 a 15.00 y de 20.30 a 22.30 h.

Feudo de la cocina típica aranesa más tradicional, el restaurante cuenta también con un bar anexo, y entre sus especialidades destaca la preparación de la olla aranesa, canelones de la casa, caracoles a la madrileña, escalibada, truchas, ternasco y carnes. Apreciados vinos de la casa y de la Rioja. Ambiente familiar.



GASTRONOMIA

UNHA



restaurant
ES DE DON JOAN
carmela

ES DE DON JOAN

Sta. Eulalia, s/n

Tel.: 973.645.751

Propietaria: Carmen Capel

Precio medio aprox.: 3.000 ptas.

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard y Master Card.

Horario: De 13.00 a 15.30 y de 20.00 a 22.30 h.

Vacaciones: Mayo

Popularmente conocido como Casa Carmela, ha ampliado recientemente su capacidad con otro pequeño comedor anexo. Especializado en cocina aranesa en un ambiente casero y con celebrados platos como el ternasco con setas variadas, el gigot, el conejo a las doce hierbas, trucha a la pomensale, chuletón de buey a la brasa de roble, paté casero, civet y chuletón de potro criado en la misma propiedad, y tortilla de girgolas (setas) por encargo. Situado en uno de los pueblos más bellos de la Vall d'Aran.

VIELHA



DETH GORMAN

Metdia, 8

Tel.: 973.640.445

Propietario: Enric Fondevila Cabau.

Precio medio aprox.: 2.500 ptas.

Tarjetas de crédito: Eurocard, Master Card, Visa

Horario: De 13 a 16 h. y 20 a 23 h. Cerrado los martes.

Rústico establecimiento situado en el casco antiguo de Vielha, detrás de la Iglesia del pueblo, cuenta con más de 14 años de experiencia. Ofrece una carta completa para satisfacer los paladares más exigentes. Sus especialidades: Foie de Canard de elaboración propia, tarta de "samfaina", civet de jabailli. Selecta bodega de vinos.



ETH PUI

Santa Eulalia, 2

Tel.: 973.645.374

Propietario: Manuel Calpe.

Precio medio aprox.: 2.200 ptas.

Tarjetas de crédito: Eurocard, Master Card y Visa.

Horario: De 13.00 a 16.00 y de 20.00 a 23.00 h.

Vacaciones: Abierto las temporadas de invierno y verano.

Una vieja casona aranesa alberga este pequeño restaurante familiar y acogedor. Sus platos basados en la cocina tradicional aranesa nos ofrecen un sabor casero que es de agradecer. No hay que dejar de probar algunas de sus riquísimas sugerencias, y para terminar no hay nada como un buen postre casero. Sus especialidades son: mus de espárragos con salsa de piquillos, ensalada de ciruelas, magret de pato al foie, caracoles en salsa picante, yoghurt con mermelada de flor de sauco.

gos con salsa de piquillos, ensalada de ciruelas, magret de pato al foie, caracoles en salsa picante, yoghurt con mermelada de flor de sauco.



GUSTAVO Y MARIA JOSE

Marrec, 14

Tel.: 973.642.419

Precio medio aprox.: 3.800 ptas.

Horario: De 13.00 a 15.30 y de 20.30 a 23.00 h.

Vacaciones: Mayo, junio, octubre y noviembre.

Situado en pleno corazón de Viella, este restaurante conocido también con el nombre de era Mola, ofrece una línea de cocina autóctona y con influencias francesas. María José es la chef propietaria y oficia los fogones a la vista de los comensales. La decoración es clásica y rústica.



ERA BRUISHA

Marrec, 18

Tel.: 973.642.976

Precio medio aprox.: 3.000 ptas.

Tarjetas de crédito: American Express, Eurocard, Master Card, Visa.

Horario: De 12 a 24 h.

Vacaciones: Mayo, Junio y del 15 Octubre al 26 Noviembre.

Típica sidrería vasca de reciente creación con ambiente rústico y desenfadado. Ofrece una carta de cocina tradicional vasca, especializada en pescado a la brasa y barra de pinchos. Cuenta además, con un menú compuesto por tortilla de bacalao, bacalao con pimientos, chuletón o chicharro, queso, membrillo, nueces y sidra.

VILAC



CASA JULIANA

Tel.: 973.640.408 y 973.640.501

Propietario: Juan Estevez Sans.

Precio medio aprox.: 3.000 ptas.

Horario: De 13.00 a 16.00 y de 20.00 a 22.30 h.

Tarjetas de crédito: Visa, Euro Card, Master Card.

Vacaciones: Abierto temporadas de verano e invierno.

Propiedad de un monitor de esquí, es el único restaurante de Vilac. Está situado en una casa de gran belleza rústica. Ofrece una carta completa para satisfacer los paladares más exigentes. Sus especialidades: olla aranesa, pierna de cordero, magret, confit de pato y tartas caseras.

COMARK

LOS
AMIGOS
NUNCA SON CASUALES

INTERNET: [HTTP://WWW.CAMPARI-INTERNATIONAL.COM](http://www.campari-international.com)



>>CAMPARI COMBINA CON TÓNICA,
NARANJA, SODA O HIELO



CAMPARI®

NUNCA ES CASUAL

MONTEGO BAY



The International
Lights Family

Experience the world

American Cigarette Company (Overseas) Ltd

Las Autoridades Sanitarias advierten que el tabaco perjudica seriamente la salud.
Ultra Lights N.: 0,1mg./A.: 1mg. Extra Lights N.: 0,4 mg./A.: 4 mg. Lights N.: 0,6 mg./A.: 6 mg.